

ЗАКОН за филмовата индустрия

Обн., ДВ, бр. 105 от 2.12.2003 г., изм., бр. 28 от 1.04.2005 г., в сила от 1.04.2005 г., бр. 94 от 25.11.2005 г., в сила от 25.11.2005 г., бр. 105 от 29.12.2005 г., в сила от 1.01.2006 г., бр. 30 от 11.04.2006 г., в сила от 12.07.2006 г., бр. 34 от 25.04.2006 г., в сила от 1.01.2008 г. (*) - изм., бр. 80 от 3.10.2006 г., в сила от 3.10.2006 г., (*) бр. 53 от 30.06.2007 г., в сила от 30.06.2007 г., изм. и доп., бр. 98 от 27.11.2007 г., в сила от 1.01.2008 г., бр. 42 от 5.06.2009 г., изм., бр. 74 от 15.09.2009 г., в сила от 15.09.2009 г., бр. 99 от 17.12.2010 г., в сила от 1.01.2011 г.; Решение № 1 на Конституционния съд на РБ от 31.03.2011 г. - бр. 31 от 15.04.2011 г.; доп., бр. 82 от 26.10.2012 г., изм., бр. 15 от 15.02.2013 г., в сила от 1.01.2014 г., бр. 68 от 2.08.2013 г., в сила от 2.08.2013 г., бр. 95 от 29.11.2016 г., бр. 20 от 6.03.2018 г., в сила от 6.03.2018 г., доп., бр. 77 от 18.09.2018 г., в сила от 1.01.2019 г., бр. 88 от 23.10.2018 г., в сила от 23.10.2018 г., изм. и доп., бр. 98 от 27.11.2018 г., в сила от 27.11.2018 г., бр. 18 от 2.03.2021 г.

Сборник закони - АПИС, кн. 1 /2004 г., стр. 513

Библиотека закони - АПИС, т. 4, р. 3, № 635

(*) (Бел. ред. - относно влизането в сила на измененията на ЗФИ с ДВ, бр. 34 от 25.04.2006 г., виж § 56 от преходните и заключителните разпоредби на ЗТР)

Глава първа ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Film Industry Act

Promulgated, State Gazette No. 105/2.12.2003, amended, SG No. 28/1.04.2005, effective 1.04.2005, SG No. 94/25.11.2005, effective 25.11.2005, SG No. 105/29.12.2005, effective 1.01.2006, SG No. 30/11.04.2006, effective 12.07.2006, SG No. 34/25.04.2006, effective 1.01.2008 (*) (**), amended and supplemented, SG No. 98/27.11.2007, effective 1.01.2008, SG No. 42/5.06.2009, amended, SG No. 74/15.09.2009, effective 15.09.2009, SG No. 99/17.12.2010, effective 1.01.2011; Judgment No. 1/31.03.2011 of the Constitutional Court of the Republic of Bulgaria - SG No. 31/15.04.2011; supplemented, SG No. 82/26.10.2012, amended, SG No. 15/15.02.2013, effective 1.01.2014, SG No. 68/2.08.2013, effective 2.08.2013, SG No. 95/29.11.2016, SG No. 20/6.03.2018, effective 6.03.2018, supplemented, SG No. 77/18.09.2018, effective 1.01.2019, SG No. 88/23.10.2018, effective 23.10.2018, amended and supplemented, SG No. 98/27.11.2018, effective 27.11.2018, SG No. 18/2.03.2021

(*) effective 1.07.2007 - amended, SG No. 80/3.10.2006, effective 3.10.2006

(**) effective 1.01.2008 - amended, SG No. 53/30.06.2007, effective 30.06.2007

Text in Bulgarian: Закон за филмовата индустрия

Chapter One GENERAL PROVISIONS

Чл. 1. Този закон урежда отношенията, свързани с производството, разпространението, промоцията и показата на филмите в Република България и държавното подпомагане на българската филмова индустрия, като създава условия за нейното развитие.

Чл. 2. (1) Филмова индустрия по смисъла на закона е производството, разпространението, промоцията, показът и съхранението на филми.

(2) Дейността по съхраняването на филми се осъществява от Българската национална филмотека като държавен културен институт с национално значение.

Чл. 3. (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) (1) Този закон цели утвърждаването на българската филмова индустрия като водеща културна индустрия на българската култура чрез:

1. устойчиво нарастване на производството на български филми и на филми с българско участие, включително сериали;

2. създаване на условия за държавно подпомагане на българската филмова индустрия;

3. осигуряване на условия за създаване и разпространение на високохудожествените произведения на българското филмово творчество;

4. запазване на съществуващите ценности на българската филмова култура чрез създаване на необходимите условия за опазване и представяне на кинематографичното наследство;

5. развитие на европейското и международното сътрудничество в областта на филмовата индустрия;

6. разширяване достъпа на публиката до филмовото творчество и популяризиране на българското кино в страната и чужбина.

Article 1. This Act shall regulate the relations pertaining to the production, distribution, promotion and showing of films in the Republic of Bulgaria and the state support for the Bulgarian film industry, creating thus conditions for its development.

Article 2. (1) Within the meaning of the Act, film industry shall be the production, distribution, showing and preservation of films.

(2) The activity on preservation of films shall be carried out by the Bulgarian National Film Archives in its capacity of a state cultural institution of national importance.

Article 3. (Amended, SG No. 18/2021) (1) This Act seeks to establish the Bulgarian film industry as a leading cultural industry of Bulgarian culture by means of:

1. a steady increase in the production of Bulgarian motion pictures and motion pictures with Bulgarian participation, including TV series;

2. setting the scene for state aid for the Bulgarian film industry;

3. providing enabling conditions for the production and distribution of works of the Bulgarian film industry of high artistic merit;

4. preserving the existing values of the Bulgarian motion picture culture by providing the required enabling conditions for the preservation and demonstration of its cinematographic heritage;

5. promoting European and global cooperation in the field of the film industry;

6. expanding public access to cinematographic works and promoting Bulgarian motion picture art in the country and overseas.

(2) The overarching principles of the government policy in promoting and supporting the Bulgarian film industry are:

(2) Основните принципи на държавната политика за развитието и подпомагането на българската филмова индустрия са:

1. равнопоставеност и защита на правото на свободно изразяване на творците и на професионалните организации и юридическите лица с дейност в областта на филмовата индустрия;

2. защита на интелектуалната собственост в областта на филмовата индустрия;

3. подкрепа и насърчаване на творчеството на нови таланти, млади автори и изявени творци в областта на филмовото изкуство;

4. достъпност, публичност и прозрачност на държавното подпомагане на филмовата индустрия;

5. защита на правата и интересите на зрителите.

Чл. 4. (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)
Държавата провежда политика за подкрепа и развитие на българската филмова индустрия в сътрудничество с творци, професионални организации и юридически лица с дейност в областта на филмовата индустрия.

Глава втора **ИЗПЪЛНИТЕЛНА** **АГЕНЦИЯ** **"НАЦИОНАЛЕН** **ФИЛМОВ ЦЕНТЪР"**

Чл. 5. Изпълнителна агенция "Национален филмов център", наричана по-нататък "агенцията", е администрация

1. equal treatment and protecting the right of free expression of creative artists and professional associations and legal entities active in the film industry;

2. protection of intellectual property in the film industry;

3. support for, and promotion of, new talent, young authors and prominent creative artists in the film industry;

4. accessibility, public openness and transparency of state aid for the film industry;

5. protection of the rights and interests of viewers.

Article 4. (Amended, SG No. 18/2021)
The State pursues a policy of supporting and promoting the Bulgarian film industry in cooperation with creative artists, professional associations and legal entities active in the film industry area.

Chapter Two **NATIONAL FILM CENTRE** **EXECUTIVE AGENCY**

Article 5. The National Film Centre Executive Agency (referred to as "Agency") shall be an administration under the Minister of

към министъра на културата - юридическо лице със седалище София, чиято издръжка се формира от бюджетни средства и от приходи от собствена дейност.

Чл. 6. (1) Агенцията:

1. подпомага създаването, разпространението и показва на български филми в страната и в чужбина;

2. (нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) мотивирано предлага на министъра на културата размера на държавното подпомагане за осъществяване на националната политика в областта на филмовата индустрия;

3. (предишна т. 2 – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) разработва проекти на нормативни актове в областта на филмовата индустрия;

4. (изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 3, изм., бр. 18 от 2021 г.) поддържа и води регистър по чл. 15, ал. 1 и регистър по чл. 19, ал. 1;

5. (нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 4, бр. 18 от 2021 г.) в срок до 31 март на текущата година представя на министъра на финансите годишен доклад съгласно Закона за държавните помощи относно държавното подпомагане на филмовата индустрия въз основа на отчетените данни за предходната година, който се публикува на интернет страницата на агенцията;

6. (предишна т. 4 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 5, бр. 18 от 2021 г.) осъществява сътрудничество със сродни организации от други страни, с фондове и програми на Съвета на Европа и на Европейския съюз;

7. (предишна т. 5 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 6, изм., бр. 18 от 2021 г.) осъществява взаимодействие с професионалните организации и юридическите лица с дейност в областта на филмовата индустрия и с дружествата за колективно управление на права в областта

Culture, a legal person with a seat in Sofia, the maintenance of which shall be formed by budgetary funds and revenues from its own activities.

Article 6. (1) The agency shall have the authority to:

1. support the creation, distribution and showing of Bulgarian films at home and abroad;

2. (new, SG No. 18/2021) make a reasoned proposal to the Minister of Culture regarding the amount of state aid for the implementation of the national policy in the film industry;

3. (renumbered from Item 2, SG No. 18/2021) draft secondary legislation concerning the film industry;

4. (amended, SG No. 98/2007, renumbered from Item 3, amended, SG No. 18/2021) maintain and keep a roster as per Article 15 (1) as well as a register as per Article 19 (1);

5. (new, SG No. 98/2007, renumbered from Item 4, SG No. 18/2021) by 31 March in the current year, present to the Minister of Finance an annual report in accordance with the State Aids Act regarding the state aid for the film industry based on the data reported for the previous year, such report to be published on the Agency's website;

6. (renumbered from Item 4, SG No. 98/2007, renumbered from Item 5, SG No. 18/2021) work in cooperation with similar organizations in other countries, with funds and programs of the Council of Europe and the European Union;

7. (renumbered from Item 5, SG No. 98/2007, renumbered from Item 6, amended, SG No. 18/2021) cooperate with professional associations and legal entities active in the film industry, and with collective copyright administrators in the field of the film industry in Bulgaria;

8. (renumbered from Item 6, SG No. 98/2007, renumbered from Item 7, SG No.

на филмовата индустрия в страната;

8. (предишна т. 6 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 7, бр. 18 от 2021 г.) организира и подпомага фестивали, панорами и прегледи на български и чуждестранни филми в Република България и представянето на български филми в чужбина;

9. (предишна т. 7 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 8, бр. 18 от 2021 г.) извършва информационна дейност, събира и обобщава данни за производството, разпространението и показва на филми и ги прави публично достояние;

10. (предишна т. 8 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 9, изм., бр. 18 от 2021 г.) посредничи при сключване на рамкови споразумения между професионалните организации в областта на филмовата индустрия за определяне защитен механизъм на възнагражденията в областта на филмопроизводството;

11. (предишна т. 9 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 10, бр. 18 от 2021 г.) съдейства за защитата на авторските и сродните им права в областта на филмовата индустрия;

12. (предишна т. 10 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 11, бр. 18 от 2021 г.) упражнява продуцентските права върху българските филми, когато такива са й предоставени по закон или с договор;

13. (предишна т. 11 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 12, бр. 18 от 2021 г.) подпомага обучението и квалификацията на кадри във филмовата индустрия;

14. (предишна т. 12 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 13, бр. 18 от 2021 г.) осъществява други функции, свързани с прилагането на закона или възложени от министъра на културата;

15. (нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна т. 14, изм., бр. 18 от 2021 г.) подпомага дейността на програма "Творческа Европа", подпрограма "Медия".

(2) Дейността, структурата,

18/2021) organise and support festivals, programs and reviews of Bulgarian and foreign films in the Republic of Bulgaria and promotion of Bulgarian films abroad;

9. (renumbered from Item 7, SG No. 98/2007, renumbered from Item 8, SG No. 18/2021) perform information activities, collect and summarise data on the production, distribution and showing of films and make them public;

10. (renumbered from Item 8, SG No. 98/2007, renumbered from Item 9, SG No. 18/2021) mediate in the execution of framework agreements between professional associations active in the film industry on determining a protective mechanism for compensations in the sphere of filmmaking;

11. (renumbered from Item 9, SG No. 98/2007, renumbered from Item 10, SG No. 18/2021) contribute to protecting copyrights and neighbouring rights in the field of film industry;

12. (renumbered from Item 10, SG No. 98/2007, renumbered from Item 11, SG No. 18/2021) exercise producer's rights on Bulgarian films, when granted such rights under law or a contract;

13. (renumbered from Item 11, SG No. 98/2007, renumbered from Item 12, SG No. 18/2021) support education and training of specialists in the field of film industry;

14. (renumbered from Item 12, SG No. 98/2007, renumbered from Item 13, SG No. 18/2021) perform other functions related to the implementation of this Act or assigned by the Minister of Culture;

15. (new, SG No. 98/2007, renumbered from Item 14, amended, SG No. 18/2021) support the operation of the Creative Europe programme, MEDIA sub-programme.

(2) The activities, structure, work organization and staff of the Agency shall be stipulated in Organisation Regulations adopted by the Council of Ministers on a proposal by the Minister of Culture.

(3) (New, SG No. 98/2018, effective

организацията на работа и съставът на агенцията се определят с устройствен правилник, приет от Министерския съвет по предложение на министъра на културата.

(3) (Нова – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Агенцията е администратор на помощ по смисъла на Закона за държавните помощи за схемите по чл. 26, ал. 1.

(4) (Нова – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Агенцията информира министъра на финансите за предоставянето на държавно подпомагане по схема по чл. 26, ал. 1 при условията и по реда на Закона за държавните помощи.

(5) (Нова – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) Агенцията изготвя обобщена информация за всяка схема по чл. 26, ал. 1, т. 1 – 4 и 6, която предоставя на Европейската комисия по реда и в сроковете, предвидени в Закона за държавните помощи и чл. 11, буква "а" от Регламент (ЕС) № 651/2014 на Комисията от 17 юни 2014 г. за обявяване на някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора (ОВ, L 187/1 от 26 юни 2014 г.), наричан по нататък "Регламент (ЕС) № 651/2014".

(6) (Нова – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Агенцията събира, поддържа и съхранява информацията за извършените от нея действия при предоставяне на държавно подпомагане по схема по чл. 26, ал. 1. Срокът за съхранение на информацията е за период не по-кратък от 10 години, считано от датата, на която е предоставена последната индивидуална държавна помощ или минимална помощ.

Чл. 7. (1) Агенцията се ръководи и представлява от изпълнителен директор.

(2) (Доп. – ДВ, бр. 88 от 2018 г., в сила от 23.10.2018 г.) Изпълнителният директор на агенцията се назначава от министъра на

27.11.2018) The Agency shall operate as a state aid administrator within the meaning as per the State Aids Act for schemes as per Article 26, Paragraph 1.

(4) (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) The Agency shall keep the Minister of Finance apprised of the provision of state aid under a scheme as per Article 26, Paragraph 1 in accordance with terms and conditions as per the State Aids Act.

(5) (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, amended, SG No. 18/2021) The Agency shall draw up a summary report for each scheme under Article 26, Paragraph 1, Items 1 - 4 and 6, which shall then be submitted to the European Commission in accordance with the procedure and within time limits as provided by the State Aids Act, and Article 11, (a) of Commission Regulation (EU) No. 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty Text (OB, L 187/1 of 26 June 2014), further herein to be referred to as "Regulation (EU) No. 651/2014".

(6) (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) The Agency shall collect, support and store information about its actions in profiling state aid under a scheme as per Article 26, Paragraph 1. Such information shall be stored for no less than 10 years as from the date on which the last individual state aid or minimum aid was provided.

Article 7. (1) The Agency shall be managed and represented by an Executive Director.

(2) (Supplemented, SG No. 88/2018, effective 23.10.2018) The Executive Director of

културата след конкурс за срок от пет години. Конкурсът се излъчва на запис на интернет страницата на Министерството на културата.

(3) Изпълнителен директор на агенцията може да бъде български гражданин с висше образование с образователно-квалификационна степен "магистър" по специалност в направления "Социални, стопански и правни науки" или "Изкуства" и с не по-малко от 5 години професионален опит в областта на филмовата индустрия.

(4) (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 42 от 2009 г.) Изпълнителният директор не може да:

1. заема друга държавна длъжност;
2. упражнява търговска дейност или да е управител, търговски пълномощник, търговски представител, прокурорист, търговски посредник, ликвидатор или синдик;

3. е член на орган на управление или контрол на юридическо лице с нестопанска цел, търговско дружество или кооперация;

4. упражнява свободна професия, с изключение на научна или преподавателска дейност или упражняване на авторски и сродни права.

(5) (Нова - ДВ, бр. 42 от 2009 г.) Изпълнителният директор може да участва като представител на държавата или общината в органите на управление или контрол на търговските дружества с държавно или общинско участие в капитала или на юридическите лица, създадени със закон, за което не получава възнаграждение.

Чл. 8. (1) (Изм. – ДВ, бр. 98 от 2007 г., доп., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) Към изпълнителния директор на агенцията се създават следните консултативно-експертни органи:

the Agency shall be appointed by the Minister of Culture for a period of five years following a competition. A video recording of the competition shall be available for viewing at the website of the Ministry of Culture.

(3) The Executive Director of the Agency may be a Bulgarian citizen, with a higher education with an academic degree of Master in the field of social, economic sciences or the law or Master of Arts and with at least 5 years professional experience in the field of film industry.

(4) (Amended, SG No. 98/2007, SG No. 42/2009) The Executive Director may not:

1. hold another public office;
2. carry on business or be a managing director, business attorney, commercial agent, procurator, broker, liquidator or trustee in bankruptcy;

3. be a member of a management of supervisory body of any non-profit legal entity, commercial corporation or co-operative;

4. practise a liberal profession, with the exception of research or teaching or exercise of copyrights and neighbouring rights.

(5) (New, SG No. 42/2009) The Executive Director may represent the State or the municipality on the management or supervisory bodies of any commercial corporations wherein the State or a municipality holds an interest in the capital or of any legal entities established by a law, for which they shall not receive any remuneration.

Article 8. (Amended, SG No. 98/2007, supplemented, SG No. 82/2012, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, SG No. 18/2021) (1) The following expert advisory bodies shall be set up to report to the Executive Director of the Agency:

1. национални художествени комисии за оценка на проект:

а) по чл. 26, ал. 1, т. 1, както следва:

аа) за игрални филми;

бб) за документални филми;

вв) за анимационни филми;

б) по чл. 26, ал. 1, т. 6, както следва:

аа) за игрални филми по смисъла на § 1, т. 32 от допълнителната разпоредба;

бб) за документални филми по смисъла на § 1, т. 32 от допълнителната разпоредба;

вв) за анимационни филми по смисъла на § 1, т. 32 от допълнителната разпоредба;

2. Национална комисия за оценка на проекти за възстановяване на разходи по чл. 26, ал. 1, т. 2;

3. Национална комисия за разпространение на филми по чл. 26, ал. 1, т. 3;

4. Национална комисия за фестивали и културни прояви по чл. 26, ал. 1, т. 4;

5. Национална комисия за категоризация;

6. Национална техническа комисия;

7. финансова комисия;

8. приемателна комисия.

(2) (Доп. - ДВ, бр. 82 от 2012 г., изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Членовете на консултативно-експертните органи по ал. 1 получават възнаграждение за участието си в тях, което се определя с правилника за прилагане на закона, освен ако в закон е предвидено друго.

(3) Дейността на органите по ал. 1 се обслужва от административните звена на агенцията.

Чл. 9. (Изм. и доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) (1) Към министъра на културата се създава Национален съвет за кино като консултативно-експертен орган.

(2) Националният съвет за кино се назначава за срок две години със заповед на

1. National artistic project review boards:
(a) as per Article 26 (1), item 1, as follows:

(aa) for feature films;

(bb) for documentaries;

(cc) for animated films;

(b) as per Article 26 (1), item 6, as follows:

(aa) for feature films within the meaning of § 1, item 32 of the additional provision;

(bb) for documentaries within the meaning of § 1, item 32 of the additional provision;

(cc) for animated films within the meaning of § 1, item 32 of the additional provision;

2. National Project Evaluation and Cost Reimbursement Board as per Article 26 (1), item 2;

3. National Film Distribution Board as per Article 26 (1), item 3;

4. National Festivals and Cultural Events Commission as per Article 26 (1), item 4;

5. National Rating Board;

6. National Technical Board;

7. Financial Board;

8. Acceptance Commission.

Article 9. (Amended and supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 18/2021)

(1) A National Motion Picture Board shall be set up as an expert advisory body reporting to the Minister of Culture.

(2) The National Motion Picture Board, which is appointed for a two-year term by an

министъра на културата и се състои от 13 членове, включително председател. В състава на съвета по предложение на професионални организации и юридически лица, вписани в регистъра по чл. 19, ал. 1, се включват представители в областта на производството на игрални, документални и анимационни филми, включително сериали, разпространението, промоцията и показата на филми. За председател на съвета се назначава изпълнителният директор на агенцията.

(3) За членове на съвета се назначават лица с висше образование с образователно-квалификационна степен "магистър", които имат най-малко 5 години професионален опит в областта на филмовата индустрия. Едно и също лице не може да участва в състава на Националния съвет за кино за повече от два последователни мандата.

(4) Националният съвет за кино подпомага и консултира министъра на културата, като:

1. разработва и предлага на министъра на културата за утвърждаване Национална програма за развитие на филмовата индустрия; програмата е за период от 5 години и съдържа анализ и оценка на състоянието, целите, приоритетите и мерките за постигането им, необходимите ресурси и източниците на финансиране;

2. дава становище по предложения от изпълнителния директор размер на държавното подпомагане по чл. 6, ал. 1, т. 2;

3. разработва, обсъжда и предлага проекти на нормативни актове в областта на филмовата индустрия;

4. предлага български филм за представяне на европейски и световни конкурси и номинации.

Чл. 10. (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 18 от 2021 г.) (1) Националните

order of the Minister of Culture, comprises 13 members including the Chairperson. Subject to a proposal by professional associations and legal entities listed in the register as per Article 19 (1), the National Motion Picture Board may comprise representatives of makers of feature and documentary films and animated films, including TV series, as well as persons involved in the distribution, promotion and showing of motion pictures. The Executive Director of the Agency is appointed to the position of Chairperson of the Board.

(3) Eligible for appointment as members of the Board are individuals holding a master's degree with no less than 5 years' experience in the film industry. A person may serve a maximum of two consecutive terms as member of the National Motion Picture Board.

(4) The National Motion Picture Board assists and advises the Minister of Culture by:

1. developing and proposing for endorsement by the Minister of Culture a National Programme for the Development of the Film Industry; the program will cover a period of 5 years and will contain an analysis and an assessment of the current state, goals, priorities and the measures for their attainment, the required resources and the sources of funding;

2. giving an opinion on the amount of state aid proposed by the Executive Director in accordance with Article 6 (1), item 2;

3. developing, discussing and proposing drafts for secondary legislation with relevance to the film industry;

4. proposing Bulgarian films to be presented at European and world competitions and making award nominations.

Article 10. (Amended, SG No. 98/2007, SG No. 18/2021) (1) The national artistic

художествени комисии се назначават със заповед на изпълнителния директор на агенцията за срок 6 месеца. Всяка от комисииите по чл. 8, ал. 1, т. 1, буква "а", подбуква "аа" и буква "б", подбуква "аа" се състои от 7 членове с доказан опит във филмопроизводството, от които – двама режисьори, продуцент, сценарист, оператор, актьор и кинокритик, вписани в регистъра по чл. 15, ал. 1 и определени чрез жребий от регистъра. Всяка от комисииите по чл. 8, ал. 1, т. 1, буква "а", подбуква "бб" и буква "б", подбуква "бб" се състои от 7 членове с доказан опит във филмопроизводството, от които – двама режисьори, продуцент, двама сценаристи, оператор и кинокритик, вписани в регистъра по чл. 15, ал. 1 и определени чрез жребий от регистъра. Всяка от комисииите по чл. 8, ал. 1, т. 1, буква "а", подбуква "вв" и буква "б", подбуква "вв" се състои от 7 членове с доказан опит в анимационното филмопроизводство, от които – двама режисьори, двама продуценти, сценарист и двама художник-постановчици в анимационното кино, вписани в регистъра по чл. 15, ал. 1 и определени чрез жребий от регистъра. Те разглеждат и оценяват проекти по критериите по чл. 27, ал. 1, т. 1, 2 и 5 или 6 и ги класират за държавно подпомагане с мотивирано решение за всеки проект.

(2) Националната комисия за оценка на проекти за възстановяване на разходи се назначава със заповед на изпълнителния директор на агенцията за срок една година. Комисията се състои от 5 членове, от които – един експерт от Министерството на културата, един експерт от Министерството на туризма, един експерт на агенцията и двама продуценти, вписани в регистъра по чл. 15, ал. 1 и определени чрез жребий от регистъра. Тя извършва проверка на проекти за наличието на културните критерии по чл. 35е, ал. 2, т. 2 и дава становище, с което одобрява или не

review boards are to be appointed by an order of the Executive Director of the Agency for a term of 6 years. Each of the review boards as per Article 8 (1), item 1, Litterae (a), sub-Litterae (aa) and Litterae (b), sub-Litterae (aa) will be comprised of 7 members with proven filmmaking experience, of whom: two film directors, one producer, one scriptwriter, one director of photography, one actor and one film critic, listed in the roster as per Article 15 (1) and selected by lot from said roster. Each of the review boards as per Article 8 (1), item 1, Litterae (a), sub-Litterae (bb) and Litterae (b), sub-Litterae (bb) will be comprised of 7 members with proven filmmaking experience, of whom: two film directors, one producer, two scriptwriters, one director of photography, and one film critic, listed in the roster as per Article 15 (1) and selected by lot from said roster. Each of the review boards as per Article 8 (1), item 1, Litterae (a), sub-Litterae (cc) and Litterae (b), sub-Litterae (cc) will be comprised of 7 members with proven experience in animated filmmaking, of whom: two film directors, two producers, one scriptwriter, and two creative director active in animated filmmaking, listed in the roster as per Article 15 (1) and selected by lot from said roster. These will review and evaluate projects in accordance with to the criteria as per Article 27 (1), items 1, 2 and 5 or 6, and rate them for state aid based on a reasoned decision issued for each separate project.

(2) The National Project Evaluation and Cost Reimbursement Board is appointed by an order of the Executive Director of the Agency for a term of one year. The Board will comprise 5 members, including one expert each from the Ministry of Culture and the Ministry of Tourism, one expert from the Agency and two film producers, listed in the roster as per Article 15 (1) and selected by lot from said roster. Said Board will be responsible for ascertaining the eligibility of projects under the cultural criteria as per Article 35f (2), item 2, and will issue an opinion approving or rejecting each individual

одобрява всеки проект за възстановяване на разходи.

(3) Националната комисия за разпространение на филми се назначава със заповед на изпълнителния директор на агенцията за срок една година. Комисията се състои от 5 членове, от които 4 членове, предложени от юридически лица, вписани в регистъра по чл. 19, ал. 1, т. 3, 4 и 5 и определени чрез жребий от регистъра, и един експерт от агенцията. Тя разглежда и оценява проекти по критериите по чл. 27, ал. 4 и ги класира за държавно подпомагане с мотивирано решение за всеки проект.

(4) Националната комисия за фестивали и културни прояви се назначава със заповед на изпълнителния директор на агенцията за срок една година. Комисията се състои от 5 членове, от които – един експерт от агенцията, един продуцент и един режисьор, вписани в регистъра по чл. 15, ал. 1 и определени чрез жребий от регистъра, и по един представител на професионални организации и юридически лица, вписани в регистъра по чл. 19, ал. 1, т. 3 и 4 и определени чрез жребий от регистъра. Тя разглежда и оценява проекти по критериите по чл. 27, ал. 5 и 6 и ги класира за държавно подпомагане с мотивирано решение за всеки проект.

(5) Когато съставът на комисия не може да бъде попълнен при условията по ал. 1 – 4, съответната квота се попълва на случаен принцип чрез жребий с лице от съответния регистър.

Чл. 10а. (Нов – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., отм., бр. 18 от 2021 г.).

Чл. 11. (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 74 от 2009 г., в сила от 15.09.2009 г., бр. 68 от 2013 г., в сила от 2.08.2013 г., бр. 18 от 2021 г.) (1) Националната комисия за

project for cost reimbursement.

(3) The National Film Distribution Board is appointed by an order of the Executive Director of the Agency for a term of one year. The Board will comprise 5 members of whom 4 nominated by the legal entities listed in the register as per Article 19 (1), items 3, 4 and 5, and selected by lot from said roster, and one expert nominated by the Agency. It will review and evaluate projects in accordance with to the criteria as per Article 27 (4), and rate them for state aid based on a reasoned decision issued for each separate project.

(4) The National Festivals and Cultural Events Commission is appointed by an order of the Executive Director of the Agency for a term of one year. Said Commission will comprise 5 members, of whom one expert nominated by the Agency, one film producer and one director listed in the roster as per Article 15 (1) and selected by lot from said roster, and one representative each of professional associations and legal entities listed in the register as per Article 19 (1), items 3 and 4, and selected by lot from said roster. It will review and evaluate projects in accordance with the criteria as per Article 27 (5) and (6), and rate them for state aid based on a reasoned decision issued for each separate project.

(5) In case where ne or more members of the commission cannot be selected subject to the conditions of paragraphs 1 - 4, the vacancies are to be filled with persons randomly selected by lot from the relevant rosters.

Article 10a. (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, repealed, SG No. 18/2021).

Article 11. (New, SG No. 98/2007, SG No. 74/2009, effective 15.09.2009, SG No. 68/2013, effective 2.08.2013, SG No. 18/2021) (1) The National Rating Board is appointed by

категоризация се назначава за срок две години със заповед на изпълнителния директор на агенцията. Тя е организирана в 5 състава, състоящи се от по 5 членове.

(2) Всеки състав на комисията по ал. 1 се състои от:

1. експерт от Министерството на културата;

2. педагог с 5 години учителски стаж, определен от Министерството на образованието и науката;

3. кинокритик, вписан в регистъра по чл. 15, ал. 1 и определен чрез жребий от регистъра; когато това условие не може да бъде изпълнено, квотата се попълва на случаен принцип чрез жребий с лице от регистъра;

4. експерт от агенцията;

5. психолог с 5 години професионален опит, предложен от професионална организация на психолозите в България.

(3) Националната комисия за категоризация определя и предлага категорията на филмите, включително сериалите, които подлежат на разпространение и/или показ на територията на Република България.

Чл. 12. (1) Националната техническа комисия се назначава със заповед на изпълнителния директор на агенцията за срок две години. Тя се състои от 5 членове, от които:

1. двама експерти по изображение;

2. двама експерти по звук;

3. експерт по кино- и видеотехника.

(2) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Националната техническа комисия оценява техническото качество на завършените филми, включително сериали, получили държавно подпомагане по реда на този закон, както и дава препоръки за тяхното съхранение от Националната филмотека.

an order of the Executive Director of the Agency for a term of two years. It is organized in 5 panels of 5 members each.

(2) Each of the panels of the Board under Paragraph 1 shall comprise:

1. one expert from the Ministry of Culture;

2. one pedagogue with 5 years' teaching experience, nominated by the Ministry of Education and Science;

3. One film critic listed in the roster as per Article 15 (1) and selected by lot from said roster; in case where this eligibility criterion cannot be satisfied, the vacancy is to be filled by a person selected at random by lot from the roster;

4. and expert from the Agency;

5. a psychologist with at least 5 years' professional experience, nominated by a professional association of psychologists in Bulgaria.

(3) The National Film Rating Board determines a rating for each of the films, including TV series, to be distributed and/or shown on the territory of the Republic of Bulgaria.

Article 12. (1) The National Technical Board shall be appointed for a two-year term by order of the Executive Director of the Agency. It shall consist of five members:

1. two image experts;

2. two audio experts;

3. an expert in cinema and video techniques.

(2) (Amended, SG No. 18/2021) The National Technical Board evaluates the technical quality of completed films, including TV series, that have received state aid in accordance with this Act, and makes recommendations for their storage at the National Film Archive.

Чл. 13. (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) (1) Финансовата комисия се назначава за срок една година със заповед на изпълнителния директор. Комисията е организирана в два състава.

(2) Първият състав на комисията за финансовата оценка на проектите по чл. 26, ал. 1, т. 1, 3, 4, 5 и 6 се състои от 7 членове с доказан опит в организацията и финансирането на производството, разпространението или показа на филми, от които:

1. трима експерти от агенцията, специалисти по филмопроизводство;

2. трима експерти, вписани в регистъра по чл. 15, ал. 1, определени по критерии, определени в правилника за прилагане на закона и чрез жребий от регистъра; когато това условие не може да бъде изпълнено, квотата се попълва на случаен принцип чрез жребий с лице от регистъра;

3. един експерт от Министерството на културата.

(3) Вторият състав на комисията за финансовата оценка на проектите по чл. 26, ал. 1, т. 2 се състои от 5 членове, от които:

1. двама експерти от агенцията – един юрист и един финансист или икономист;

2. двама продуценти, вписани в регистъра по чл. 15, ал. 1 и определени чрез жребий от регистъра; когато това условие не може да бъде изпълнено, квотата се попълва на случаен принцип чрез жребий с лице от регистъра;

3. един счетоводител – с най-малко три години професионален опит в областта на филмовата индустрия.

(4) Финансовата комисия:

1. в първия състав организира и извършва финансова оценка на проектите, разгледани и оценени от комисииите по чл. 8, ал. 1, т. 1, 3 и 4, определени за държавно подпомагане по схемите за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 1, 3, 4, 5 и 6;

Article 13. (Amended, SG No. 98/2007, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, SG No. 18/2021) (1) The Financial Board is appointed for a term of one year by an order of the Executive Director. The Board is organized in two panels.

(2) The first panel of the Board, responsible for the financial evaluation of projects as per Article 26 (1), items 1, 3, 4, 5 and 6, is comprised of 7 members with proven experience in organizing and funding the production, distribution or showing of motion pictures, of whom:

1. three experts nominated by the Agency, specializing in filmmaking;

2. three experts listed in the roster as per Article 15 (1) and selected in accordance with criteria determined in the Rules of the Implementation of this Act; in case where this eligibility criterion cannot be satisfied, the vacancy is to be filled by a person selected at random by lot from the roster;

3. one expert from the Ministry of Culture.

(3) The second panel of the Board, responsible for the financial evaluation of projects as per Article 26 (1), item 2, is comprised of 5 members, of whom:

1. two experts nominated by the Agency: one legal expert and one financial expert or economist;

2. Two film producers listed in the roster as per Article 15 (1) and selected by lot from said roster; in case where this eligibility criterion cannot be satisfied, the vacancy is to be filled by a person selected at random by lot from the roster;

3. one accountant, with at least three years' professional experience in the film industry.

(4) The Financial Board:

1. in its first panel, organizes and performs a financial analysis of projects reviewed and assessed by the boards as per Article 8 (1), items 1, 3 and 4, and found eligible for state aid in accordance with Article

2. във втория състав извършва финансова оценка и одобрява размера на разходите на проекти, разгледани и оценени от комисията по чл. 8, ал. 1, т. 2, които подлежат на възстановяване по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 2;

3. и в двата състава в съответствие с компетентността им извършва проверка за съответствие с условията на схемите по чл. 26, ал. 1, т. 1 – 4, 5 и 6 и с Регламент (ЕС) № 651/2014 и проверка за съответствие с условията на схемата по чл. 26, ал. 1, т. 5 и с Регламент (ЕС) № 1407/2013 на Комисията от 18 декември 2013 г. относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към помощта de minimis (ОВ, L 352/1 от 24 декември 2013 г.), наричан по-нататък "Регламент (ЕС) № 1407/2013".

26 (1), items 1, 3, 4, 5 and 6;

2. in its second panel, performs a financial analysis and approves the cost of projects reviewed and assessed by the board as per Article 8 (1), item 2, found eligible for reimbursement under a state aid scheme in accordance with Article 26 (1), item 2;

3. in both panels, within their respective competences, ascertains compliance with the criteria of the schemes as per Article 26 (1), items 1 – 4, 5 and 6, and with Regulation (EU) No. 651/2014 and compliance with the criteria of the scheme as per Article 26 (1), item 5, and with Commission Regulation (EU) No. 1407/2013 of 18 December 2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid Text with EEA relevance (OB, L 352/1 of 24 December 2013), further herein to be referred to as "Regulation (EU) No. 1407/2013".

Чл. 13а. (Нов – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

(1) Приемателната комисия се назначава със заповед на изпълнителния директор на агенцията за срок една година. Комисията се състои от 5 членове, от които трима членове, вписани в регистъра по чл. 15, ал. 1 и определени чрез жребий от регистъра, и двама експерти от агенцията.

(2) Приемателната комисия извършва проверка за съответствие на одобрения за финансиране проект с готовия филм, съответно сериал. Проверката се извършва по критерии, определени в правилника за прилагане на закона. При съответствие се издава сертификат за завършен културен продукт.

(3) При несъответствие изпълнителният директор на агенцията въз основа на мотивиран доклад на комисията определя срок за отстраняването му. При неотстраняване на несъответствието продуцентът не може да кандидатства за държавно подпомагане по схема по чл. 26,

Article 13a. (New, SG No. 18/2021) (1)

The Acceptance Commission is appointed by the Executive Director of the Agency for a term of one year. The Board will comprise 5 members, of whom 3 listed in the roster as per Article 15 (1), and selected by lot from said roster, and two experts nominated by the Agency.

(2) The Acceptance Commission assesses the finished film, resp. TV series, for conformity to the project approved for funding. Such assessment is made in accordance with a set of criteria laid down in the Rules of the Implementation of this Act. If conformity is ascertained, the film/TV series is certified as a finished cultural product.

(3) If any non-conformity is established, the Executive Director of the Agency will, on the basis of a reasoned report issued by the Commission, set a deadline for it to be cured. Failure to cure the non-conformity will result in the producer being disqualified from state aid under a scheme as per Article 26 (1) for a

ал. 1 за срок от една година.

Чл. 14. (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 18 от 2021 г.) (1) Два месеца преди изтичане на мандата на всеки от органите по чл. 8, ал. 1 се определят новите членове на комисиите.

(2) Пълномощията на членовете на орган по чл. 8, ал. 1 може да бъдат прекратени предсрочно с подаване на оставка или при невъзможност да изпълняват задълженията си повече от два месеца, или при смърт.

(3) В случаите по ал. 2 в едномесечен срок изпълнителният директор на агенцията назначава нов член за срок до края на мандата на освободения член.

(4) Редът по ал. 1 за провеждането на жребий за определянето на членове на комисиите се определя с правилника за прилагане на закона.

(5) Заповедите, с които се назначават членовете на органите по чл. 8, ал. 1, се публикуват незабавно на интернет страницата на агенцията.

Чл. 15. (Изм. – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) (1) Агенцията създава и води регистър на експерти, които участват в комисиите по чл. 8, ал. 1, т. 1, 2, 4, 5, 7 и 8.

(2) В регистъра по ал. 1 се вписват режисьори, продуценти, сценаристи, оператори, актьори, кинокритици и художник-постановчици в анимационното кино, които отговарят на следните изисквания:

1. режисьорите, продуцентите, сценаристите и операторите да имат минимум два пълнометражни филма или сериала и 5 години опит в кинопроизводството;

2. за комисиите по чл. 8, ал. 1, т. 1, буква "а", подбуква "вв" и буква "б",

period of one year.

Article 14. (Amended, SG No. 98/2007, SG No. 18/2021) (1) New board and commission members will be nominated two months prior to the expiry of the term of office of each of the bodies as per Article 8 (1).

(2) The powers of a member of the bodies under Article 8 (1) may be terminated ahead of term in case of their resignation, or if they are unable to perform their duties for more than two months, or in the event of their death.

(3) In each of the cases as per par (2), the Executive Director of the Agency must, within one month from its occurrence, appoint a substitute member of the respective body for the rest of its term.

(4) The procedure of selection by lot of board or commission members in accordance with paragraph (1) is determined by the Rules of Implementation of this Act.

(5) The orders whereby members of the bodies as per Article 8 (1) are appointed must be posted without delay on the website of the Agency.

Article 15. (Amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, SG No. 18/2021) (1) The Agency must create and keep a roster of experts to sit on the boards and commissions as per Article 8 (1), items 1, 2, 4, 5, 7 and 8.

(2) Listed in the roster as per paragraph (1) will be film directors, producers, scriptwriters, directors of photography, actors, film critics, and creative directors in animated filmmaking who satisfy the following eligibility criteria:

1. for directors, producers, scriptwriters and directors of photography: minimum two full-length films or TV series and 5 years' experience in filmmaking;

2. for the boards as per Article 8 (1), item 1, Litterae (a), sub-Litterae (cc), and Litterae (b), sub-Litterae (cc), to be eligible, directors,

подбуква "вв" режисьорите, продуцентите, сценаристите и художник-постановчиците в анимационното кино да имат минимум два анимационни филма и три години опит в анимационното кинопроизводство;

3. актьорите да имат минимум 5 роли в игрални филми или сериали;

4. кинокритиците през последните 5 години да имат най-малко 10 публикации в специализирани издания с профил "изкуство" или "култура".

(3) Условието и редът за вписване в регистъра по ал. 1, за неговото водене, за извършването на финансовата оценка на проектите, за организацията на дейността на Националния съвет за кино и на комисиите по чл. 8, ал. 1, се определят с правилника за прилагане на закона.

producers, scriptwriters and creative directors must have at least two full-length animated films and three years' experience in animated filmmaking;

3. actors must have at least 5 roles in feature films or TV series;

4. film critics must have at least 10 published reviews during the past 5 years in specialized journals profiled in 'art' or 'culture'.

(3) The terms and procedure of listing a person in the roster as per paragraph (1), of keeping that roster, of performing a financial evaluation of projects, of the operation of the National Motion Picture Board and the boards and commissions as per Article 8 (1) are determined by the Rules of Implementation of this Act.

Глава трета ФИНАНСИРАНЕ

Chapter Three FINANCING

Раздел I Приходи

Section I Revenues

Чл. 16. (1) (Отм. - ДВ, бр. 15 от 2013 г., в сила от 1.01.2014 г.).

(2) Трансферът от бюджета на Министерството на културата за агенцията се определя с ежегодния закон за държавния бюджет на Република България.

(3) Агенцията е администратор на следните приходи:

1. такси, събирани по този закон;
2. глоби и имуществени санкции по този закон;

3. отстъпени продуцентски права върху български филми, когато са й предоставени по закон или с договор;

4. (отм. – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила

Article 16. (1) (Repealed, SG No. 15/2013, effective 1.01.2014).

(2) The annual State Budget Act of the Republic of Bulgaria shall stipulate the transfer from the budget of the Ministry of Culture to the Agency.

(3) The Agency shall administer the following revenues:

1. fees collected under this Act;
2. fines and penalty payments under this Act;

3. ceded producer rights on Bulgarian films, granted to the Agency by law or under contract;

4. (repealed, SG No. 98/2018, effective

от 27.11.2018 г.);

5. (нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) средства от международни фондове и програми;

6. (предишна т. 5 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) неустойки и лихви за неизпълнение на договори, по които агенцията е страна;

7. (предишна т. 6, доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) дарения и завещания;

8. (предишна т. 7 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) лихви по депозитите на собствени средства;

9. (предишна т. 8, доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) други приходи, установени със закон или друг нормативен акт.

27.11.2018);

5. (new, SG No. 98/2007) funds from international funds and programs;

6. (renumbered from Item 5, SG No. 98/2007) penalties and interests from non-implementation of contracts to which the Agency is a party;

7. (renumbered from Item 6, supplemented, SG No. 98/2007) grants;

8. (renumbered from Item 7, SG No. 98/2007) interests on deposits of Agency's own funds;

9. (renumbered from Item 8, supplemented, SG No. 98/2007) other revenues provided for by law.

Чл. 17. (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., в сила от 1.01.2009 г., бр. 99 от 2010 г., в сила от 1.01.2011 г., обявен за противоконституционен от КС на РБ - ДВ, бр. 31 от 2011 г.; изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) (1) Ежегодно със закона за държавния бюджет на Република България се предвиждат средства за държавно подпомагане по този закон и средства за финансиране на национални фестивали, организирани от агенцията.

(2) Държавното подпомагане на филмовата индустрия по реда на този закон се предоставя по схеми за държавна и минимална помощ в рамките на разходите, утвърдени по бюджета на Министерството на културата със закона за държавния бюджет на Република България по бюджетната програма за подкрепа на филмовото изкуство.

(3) Средствата за държавно подпомагане по ал. 2 се програмират поотделно за:

1. приоритетно държавно подпомагане по схемата за производство на филми по чл. 26, ал. 1, т. 1;

2. държавно подпомагане по схемата за възстановяване на разходи по чл. 26, ал.

Article 17. (Amended, SG No. 98/2007, effective 1.01.2009, SG No. 99/2010, effective 1.01.2011, declared unconstitutional by the CC of the RB, SG No. 31/2011; amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, SG No. 18/2021) (1) On an annual basis, by force of the State Budget Act of the Republic of Bulgaria, allocations are to made for state aid in accordance herewith, as well as for funding national festivals organized by the Agency.

(2) State aid for the film industry in accordance herewith is provided under state aid and de minimis aid schemes within the allocations approved in the budget of the Ministry of Culture by force of the State Budget Act of the Republic of Bulgaria in support of the art of filmmaking.

(3) State aid allocations in accordance with paragraph (2) are planned separately for:

1. priority state aid under the film production scheme as per Article 26 (1), item 1;

2. state aid under the cost reimbursement scheme as per Article 26 (1), item 2;

3. state aid under the film distribution scheme as per Article 26 (1), item 3;

4. state aid under a scheme as per Article 26 (1), item 4, for festivals and cultural events;

5. state aid under a scheme as per Article 26 (1), item 5, for promotion and showing of

1, т. 2;

3. държавно подпомагане по схемата за разпространение на филми по чл. 26, ал. 1, т. 3;

4. държавно подпомагане по схема по чл. 26, ал. 1, т. 4 за фестивали и културни прояви;

5. държавно подпомагане по схемите по чл. 26, ал. 1, т. 5 за промоция и показ на филми;

6. държавно подпомагане по схемата за производство на сериали по чл. 26, ал. 1, т. 6.

(4) Годишният размер на средствата за схема:

1. по чл. 26, ал. 1, т. 1 не може да бъде по-малък от сумата на среднестатистическите бюджети за предходната година съответно на 12 пълнометражни игрални филма, 22 пълнометражни документални филма и 250 минути анимация;

2. по чл. 26, ал. 1, т. 2 не може да бъде по-малък от средствата, определени по схемата по чл. 26, ал. 1, т. 1 за производство на игрални филми, като не се вземат предвид средствата за разпространение на филми, фестивали, културни прояви, промоция и показ на филми;

3. по чл. 26, ал. 1, т. 3, 4 и 5 е част от средствата по схемата по чл. 26, ал. 1, т. 1 и е в размер на 15 на сто от тях;

4. по чл. 26, ал. 1, т. 6 не може да бъде по-малък от сумата на среднестатистическите бюджети за предходната година на 15 пълнометражни документални филма.

(5) Държавно подпомагане на филмовата индустрия за схема по чл. 26, ал. 1, т. 2 и 6 се предоставя след обезпечаване на годишния размер на средствата за схема по чл. 26, ал. 1, т. 1.

films;

6. state aid under the TV series production scheme as per Article 26 (1), item 6.

(4) The total annual allocation for a scheme:

1. as per Article 26 (1), item 1 shall be no less than the statistically estimated average budgets for the preceding year for, respectively, 12 full-length feature films, 22 full-length documentaries or 250 minutes of animated content;

2. as per Article 26 (2), item 2 shall be no less than the allocation as per Article 26 (1), item 1, for the production of feature films, not counting the funds allocated for film distribution, festivals, cultural events, promotion and showing of films;

3. as per Article 26 (1), items 3, 4 and 5, shall constitute 15% of the allocation under the scheme as per Article 26 (1), item 1;

4. as per Article 26 (1), item 6 shall be no less than the statistically estimated average budgets for the preceding year for 15 full-length documentaries.

(5) State aid for the film industry for the scheme as per Article 26 (1), item 2 and 6, may only be provided after the annual allocation for the scheme as per Article 26 (1), item 1, has been secured in full.

Раздел II

Section II

Разходи

Чл. 18. (Изм. и доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) (1) Средствата по чл. 16, ал. 3 и чл. 17, ал. 4, т. 1 се разходват за държавно подпомагане по схема по чл. 26, ал. 1, т. 1, които са не по-малко от 85 на сто – за производство на филми и за дейности по чл. 28, ал. 1, и в тях се включват:

1. до 5 на сто – за филми по чл. 30а;
2. не по-малко от 10 на сто – за дебютни филми;
3. до 20 на сто – за филми по чл. 28, ал. 1, т. 2, когато има осигурено финансиране от чуждестранен копродуцент.

(2) Средствата по ал. 1 се разпределят за подпомагане на производството на игрални, документални и анимационни филми в съотношение, еквивалентно на определения размер на годишна субсидия по чл. 17, ал. 4, т. 1 за всеки вид филми.

(3) Средствата по чл. 17, ал. 4, т. 3 се разпределят, както следва:

1. по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 3 – за финансиране разпространение на филми – 5 на сто;
2. по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 4 – за финансиране на фестивали и културни прояви – 5 на сто;
3. по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 5 – за финансиране на промоция и показ на филми – 5 на сто, от които 90 на сто за показ на филми и 10 на сто за промоция на филми.

(4) Средствата по чл. 17, ал. 4, т. 4 се разходват за държавно подпомагане по схема по чл. 26, ал. 1, т. 6.

(5) Годишният бюджет на всяка схема по чл. 26, ал. 1, т. 1 – 3 и 6 не може да надвишава размерите, определени в чл. 4, параграф 1, буква "aa" от Регламент (ЕС) № 651/2014.

Expenditures

Article 18. (Amended and supplemented, SG No. 98/2007, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018; amended, SG No. 18/2021) (1) The funds as per Article 16 (3) and Article 17 (4), item 1 are to be disbursed as state aid under a scheme as per Article 26 (1), item 1, with no less than 85 percent being spent on films and activities as per Article 28 (1); these funds shall include:

1. up to 5 percent, for films as per Article 30a;
2. no less than 10 percent, for debut films;
3. up to 20 percent, for films as per Article 28 (1), Item 2, where funding from a foreign co-producer has been secured.

(2) The funds as per paragraph (1) shall be allocated for supporting the production of feature films, documentaries and animated films in a ratio equivalent to the set annual subsidy as per Article 17 (4), item 1 for each type of film.

(3) The funds as per Article 17 (4), item 3 shall be allocated as follows:

1. under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 3 (funding of film distribution): 5 percent;
2. under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 4 (funding of festivals and cultural events): 5 percent;
3. under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 5 (funding of promotion and showing of films): 5 percent, of which 90 percent for showing and 10 percent for promotion of films.

(4) Funds allocated in accordance with Article 17 (4), item 4, shall be disbursed as state aid under a scheme as per Article 26 (1), item 6.

(5) The annual budgetary allocation under each scheme as per Article 26 (1), Items 1-3 and 6 must not exceed the amounts set in Article 4 (1) Litterae "aa" of Regulation (EU) No. 651/2014.

(6) The annual budgetary allocation under

(6) Годишният бюджет на схемата по чл. 26, ал. 1, т. 4 не може да надвишава размерите, определени в чл. 4, параграф 1, буква "щ" от Регламент (ЕС) № 651/2014.

Глава четвърта РЕГИСТРАЦИЯ

Чл. 19. (Изм. и доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) (1) Агенцията създава и поддържа единен публичен регистър на:

1. независимите продуценти;
2. доставчици на филмопроизводствени услуги;
3. разпространителите на филми;
4. лицата, осъществяващи показ на филми на територията на страната;
5. киносалоните;
6. филмовите продукции, осъществявани от чуждестранни продуценти на територията на Република България, включително копродукциите с български продуценти;
7. филмите, получили виза за разпространение и показ в страната;
8. проекти, създадени съвместно с Българската национална телевизия;
9. проекти, получили държавно подпомагане при кандидатстване по схеми за държавна помощ по чл. 26, ал. 1;
10. професионални организации и юридически лица с нестопанска цел с дейност в областта на филмовата индустрия.

(2) За регистрация по ал. 1, т. 1 – 6 и 10 се подава заявление по образец, утвърден от изпълнителния директор на агенцията.

(3) Регистрацията по ал. 1, т. 7 – 9 се извършва служебно от агенцията.

(4) На регистрация по ал. 1, т. 1 – 4 подлежат и лица, регистрирани като

each scheme as per Article 26 (1), Item 4 must not exceed the amounts set in Article 4 (1) Litterae "y" of Regulation (EU) No. 651/2014.

Chapter Four REGISTRATION

Article 19. (Amended and supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 18/2021) (1) The Agency shall create and maintain a single public register of:

1. independent producers;
2. filmmaking subcontractor;
3. film distributors;
4. entities involved in the showing of films in the territory of the Republic of Bulgaria;
5. movie theatres;
6. film productions made by foreign producers on the territory of the Republic of Bulgaria, including co-productions with Bulgarian producers;
7. films granted authorized for distribution and showing in the country;
8. joint ventures with the Bulgarian National Television;
9. projects granted state aid after having applied under state aid schemes as per Article 26 (1);
10. professional associations and non-profit legal entities active in the film industry.

(2) For registration under paragraph 1, items 1 through 6 and 10, applicants submit an application in standard form approved by the Executive Director of the Agency.

(3) The registration under Paragraph 1, Items 7-9 shall be conducted by the Agency ex officio.

(4) Eligible for registration under Paragraph 1, items 1-4 are also individuals or entities registered as merchants under the laws

търговци по законодателството на държава – членка на Европейския съюз, или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария.

(5) Условието и редът за вписването и заличаването в регистъра се определят в правилника за прилагане на закона.

Чл. 20. (1) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Към заявлението за вписване в регистъра по чл. 19, ал. 1, т. 1 - 4 се прилагат:

1. (изм. - ДВ, бр. 34 от 2006 г., доп., бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 20 от 2018 г., в сила от 6.03.2018 г., изм. и доп., бр. 18 от 2021 г.) за чуждестранно лице - заверен от консулска служба превод на документ, издаден от компетентен орган в държавата на учредяване на чуждестранното лице, удостоверяващ, че то има право да осъществява продуцентска дейност, дейност като доставчик на филмопроизводствени услуги, дейност по разпространение или показ на филми;

2. (отм. - ДВ, бр. 34 от 2006 г.);

3. (отм. - ДВ, бр. 34 от 2006 г.);

4. (отм. - ДВ, бр. 105 от 2005 г.);

5. документ за платена такса за регистрация.

(2) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Към заявлението за вписване в регистъра по чл. 19, ал. 1, т. 5 се прилагат:

1. декларация, удостоверяваща местонахождението, вида и режима на работа на киносалона, вид кинотехника и брой на зрителските места;

2. документ за платена такса за регистрация.

(3) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Заявлението за вписване в регистъра по чл. 19, ал. 1, т. 6 се подава не по-късно от 14 дни преди започване на работата за реализация на продукцията в Република България. Към заявлението се прилагат:

1. професионална биография на

of a member state of the European Union or of a state party to the Agreement on the European Economic Area, or of the Swiss Confederacy.

(5) The conditions and procedure of entering an individual or entity into the Register or striking them off are determined by the Rules of Implementation of this Act.

Article 20. (1) (Amended, SG No. 18/2021) The application for registration under Article 19 (1), items 1-4 must be supported with the following documents:

1. (amended, SG No. 34/2006, supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 20/2018, effective 6.03.2018, amended and supplemented, SG No. 18/2021) for a foreign national: a consular service-authenticated translation of a document issued by a competent authority in the country of incorporation of the foreign entity, certifying that said entity is authorized to produce, act as a filmmaking subcontractor, or engage in the distribution or showing of films;

2. (repealed, SG No. 34/2006);

3. (repealed, SG No. 34/2006);

4. (repealed, SG No. 105/2005);

5. a document for paid registration fee.

(2) (Amended, SG No. 18/2021) The application for registration under Article 19 (1), item 5, must be supported with the following documents:

1. a statement verifying the location, type and working regime of the movie theatre, the type of projection equipment and the number of seats for the viewing audience;

2. a document for paid registration fee.

(3) (Amended, SG No. 18/2021) The application for registration under Article 19 (1), item 6 must be submitted not later than 14 days prior to the launch of the product in the Republic of Bulgaria. An application shall be accompanied by:

1. career record of the producer;

2. copy of the contract with the Bulgarian

продуцента;

2. копие от договор с български изпълнителен продуцент или копродуцент;

3. копие от договора за получени авторски права или всяко друго доказателство, позволяващо да се провери притежаването на авторски права за търговско използване на филма;

4. копие от сценария;

5. списък на основните творчески и технически лица на участващите страни;

6. календарен план на продукцията в частта ѝ за реализация на територията на Република България;

7. план за местата на снимките;

8. проектобюджет на продукцията в частта му за територията на Република България;

9. документ за платена такса за регистрация.

(4) (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)
Заявлението за вписване в регистъра по чл. 19, ал. 1, т. 10 съдържа:

1. наименование на юридическото лице и Единен идентификационен код;

2. цели, дейности и опит в областта на филмовата индустрия;

3. членски състав;

4. интернет страница.

Чл. 21. (1) Агенцията се произнася по искането за вписване в 7-дневен срок от подаване на заявлението и издава удостоверение за регистрация.

(2) При непълноти и/или неточности в представените документи заявителят се уведомява писмено в тридневен срок за отстраняването им. При неотстраняване на непълнотите и/или неточностите в едномесечен срок от уведомяването искането се смята за оттеглено.

(3) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)
Действието на регистрацията и на удостоверението за регистрация по чл. 19, ал. 1, т. 1 – 5 и 10 е безсрочно, а по чл. 19,

executive producer or film producer;

3. copy of the agreement on obtaining copyrights or any other proof allowing to verify the grant of copyrights for commercial usage of the film;

4. copy of the script;

5. list of the main artistic and technician teams of the participating countries;

6. calendar schedule of the production in its part for realization on the territory of the Republic of Bulgaria;

7. shooting locations plan;

8. draft budget of the project in its part on the territory of the Republic of Bulgaria;

9. a document for paid registration fee.

(4) (New, SG No. 18/2021) The application for registration under Article 19 (1), item 10, must contain the following:

1. name and Unified Identification Code (UIC) of the legal entity;

2. intended purpose, scope of business activity and experience in the film industry;

3. membership;

4. web address.

Article 21. (1) The Agency shall express an opinion on the application for entry within seven days as of the submission of the application and shall issue a registration certificate.

(2) In case of incompleteness and/or inaccuracy in the papers submitted, the applicant shall be informed in writing within three days to rectify them. In case of non-rectification of the incompleteness and/or inaccuracy within one month after the notification the application shall be deemed withdrawn.

(3) (Amended, SG No. 18/2021) The validity of the registration and of the

ал. 1, т. 6 е за срока на осъществяване на регистрираната продукция.

Чл. 22. На вписване в регистъра по чл. 19, ал. 1 подлежат и промени на данните, подлежащи на регистрация, в 14-дневен срок от настъпването им.

Чл. 23. (1) Регистрацията се заличава със заповед на изпълнителния директор на агенцията, а издаденото удостоверение се обезсилва:

1. по искане на регистрираното лице;
2. при смърт на регистрирания, ако той е физическо лице, или при прекратяване и ликвидация, ако е юридическо лице;
3. при установена неистинност на някои от заявените обстоятелства;
4. при влязло в сила наказателно постановление за повторно нарушение по този закон.

(2) Заповедта по ал. 1, т. 3 и 4 подлежи на обжалване по реда на Административнопроцесуалния кодекс.

(3) Зачищането на регистрацията и обезсилването на удостоверението се разгласяват от агенцията по подходящ начин.

Чл. 24. Редът за водене на регистъра по тази глава се определя с наредба на министъра на културата.

Чл. 25. За вписване в регистъра по чл. 19, ал. 1 се събират такси по тарифа, приета от Министерския съвет по предложение на министъра на културата.

registration certificate under Article 19, Paragraph 1, Items 1-5 and 10 shall be with no fixed term, and under Article 19, Paragraph 1, Item 6 shall be for the period of realizing the registered production.

Article 22. Changes in the data that are subject to registration shall also be subject to entry in the register under Article 19, Paragraph 1, within 14 days after their occurrence.

Article 23. (1) The registration shall be deleted by order of the Executive Director of the Agency and the certificate issued shall be annulled:

1. on the request of the registered person;
2. in case of death of the registered subject, when the latter is a natural person, or for judicial persons, in cases of winding-up and liquidation;
3. on establishing the untruthfulness of some of the circumstances stated;
4. in case a penal ordinance for a repeated offence under this act has come into effect.

(2) The order under Article 1, items 3 and 4, shall be subject to appeal under the Administrative Procedure Code.

(3) The deletion of the registration and the annulment of the certificate shall be announced by the Agency in an appropriate manner.

Article 24. The procedure for maintaining the register under this chapter shall be determined by a regulation of the Minister of Culture.

Article 25. Fees shall be collected for entry in the register under Article 19, Paragraph 1 according to a tariff adopted by the Council of Ministers on a proposal by the Minister of

Culture.

Глава пета ДЪРЖАВНО ПОДПОМАГАНЕ НА ФИЛМОВАТА ИНДУСТРИЯ

Раздел I Общи разпоредби

Чл. 26. (1) (Изм. и доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Държавното подпомагане на филмовата индустрия се предоставя като:

1. (доп. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) схема за държавна помощ за производство на филми, с изключение на тези по т. 6, при спазване на изискванията и сроковете на Регламент (ЕС) № 651/2014;

2. (нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) схема за държавна помощ за възстановяване на разходи за производство на филми, включително сериали, при спазване на изискванията и сроковете на Регламент (ЕС) № 651/2014;

3. (предишна т. 2, доп. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) схема за държавна помощ за разпространение на филми, с изключение на тези по т. 6, при спазване на изискванията и сроковете на Регламент (ЕС) № 651/2014;

4. (нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) схема за държавна помощ за фестивали и културни прояви при спазване на изискванията и сроковете на Регламент (ЕС) № 651/2014;

5. (предишна т. 3, изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) схема за минимална помощ за

Chapter Five STATE SUPPORT FOR THE FILM INDUSTRY

Section I General Provisions

Article 26. (1) (Amended and supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) State aid for the film industry can be provided in the form of:

1. (supplemented, SG No. 18/2021) a state aid scheme for the production of films, except ones as per item 6, in keeping with the terms and provisions of Regulation (EU) No. 651/2014;

2. (new, SG No. 18/2021) a state aid scheme for reimbursement of costs for the production of films, including TV series, in keeping with the terms and provisions of Regulation (EU) No. 651/2014;

3. (renumbered from Item 2, supplemented, SG No. 18/2021) a state aid scheme for the distribution of films, except ones as per item 6, in keeping with the terms and provisions of Regulation (EU) No. 651/2014;

4. (new, SG No. 18/2021) a state aid scheme for organizing festivals and cultural events, in keeping with the terms and provisions of Regulation (EU) No. 651/2014;

5. (renumbered from Item 3, amended, SG No. 18/2021) a de minimis aid scheme for the promotion and showing of films, except ones as per item 6, in keeping with the terms and provisions of Regulation (EU) No. 1407/2013;

промоция и показ на филми, с изключение на тези по т. 6, при спазване на изискванията и сроковете на Регламент (ЕС) № 1407/2013;

б. (нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) схема за държавна помощ за производство на сериали при спазване на изискванията и сроковете на Регламент (ЕС) № 651/2014.

(2) (Доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Условието и редът за отпускане на средствата за държавно подпомагане по ал. 1 се определят с правилника за прилагане на закона при спазване на изискванията на Регламент (ЕС) № 651/2014 и Регламент (ЕС) № 1407/2013.

(3) (Доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 95 от 2016 г., доп., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Лицата, получили държавно подпомагане, отчитат и доказват целесъобразността на разходваните средства пред агенцията. Когато плащането е на траншове, преди изплащане на последната част лицата, получили държавно подпомагане, представят финансов отчет за извършените разходи, заверен от регистриран одитор съгласно Закона за независимия финансов одит.

(4) (Изм. – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Възстановяването на неправомерна и несъвместима държавна помощ или неправилно използвана държавна помощ се извършва при условията и по реда на Закона за държавните помощи.

(5) (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) За държавно подпомагане по схема по ал. 1 не може да кандидатства:

1. член на комисия по чл. 8, ал. 1, т. 1 – 4 – само пред комисията, в която участва, и до изтичането на мандата ѝ;

2. член на комисия по чл. 8, ал. 1, т. 1 – 4, в случай че предсрочно е прекратен мандатът му – само пред комисията, в която е участвал, и до изтичането на мандата ѝ;

б. (new, SG No. 18/2021) a state aid scheme for the production of series in keeping with the terms and conditions of Regulation (EU) No. 651/2014;

(2) (Supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) The terms, conditions and procedure for the allocation of resources under para 1 above shall be determined by the rules and regulations on the implementation hereof, in keeping with the terms and conditions of Regulation (EU) No. 651/2014 and Regulation (EU) No. 1407/2013.

(3) (Supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 95/2016, supplemented, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) Recipients of state aid shall report and prove to the Agency the appropriateness of its spending. Where such payments are made in instalments, before the last instalment is disbursed, the state aid recipients must submit a financial report detailing all expenditures made; said report must be countersigned by a certified auditor pursuant to the Independent Financial Audit Act.

(4) (Amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) Recovery of unlawful or incompatible, or of misused state aid shall be effected pursuant to the provisions and procedure of the State Aids Act.

(5) (Amended, SG No. 98/2007, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, SG No. 18/2021) The following shall not be eligible to apply for state aid under a scheme as per Paragraph (1):

1. a member of a board as per Article 8 (1), items 1 – 4, solely to the board on which he/she sits, for the duration of its term of office;

2. a member of a board as per Article 8 (1), items 1 – 4, terminated ahead of term, solely to the board on which he/she once sat, for the duration of its term of office;

3. an individual/entity matching the definition of a related party, within the meaning of § 1 of the Additional Provisions of the Commerce Act, with a member of a board or commission as per this Act, solely to the

3. лице, за което са налице условията за свързано лице по смисъла на § 1 от допълнителните разпоредби на Търговския закон с член на комисия по този закон – само пред комисията, в която участва членът на комисията;

4. служител на агенцията.

(6) (Нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., отм., бр. 18 от 2021 г.).

(7) (Нова – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., отм., бр. 18 от 2021 г.).

(8) (Нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна ал. 7, изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) Юридическите лица, в чиито органи на управление, контрол или надзор изпълнителният директор на агенцията участва или получава под каквато и да е форма възнаграждение от тях, не могат да кандидатстват за държавно подпомагане по схема по ал. 1.

(9) (Предишна ал. 6 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна ал. 8, изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) За кандидатстване за държавно подпомагане по схема по ал. 1 се внася такса в размер, определен в тарифата по чл. 25.

(10) (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Не се допуска възстановяване на разходи по схемата по ал. 1, т. 2 за разходи, за които е получена друга държавна или минимална помощ, независимо от източника ѝ.

(11) (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) С един и същ проект може да се кандидатства за помощ по повече от една от схемите по този закон, ако:

1. подпомагането е за различни допустими разходи;

2. подпомагането е за едни и същи изцяло или частично припокриващи се допустими разходи, при условие че натрупването на помощта не води до надхвърляне на най-високия приложим интензитет и на най-високия приложим

board/commission on which said member sits.

4. an employee of the Agency.

(6) (New, SG No. 98/2007, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, repealed, SG No. 18/2021).

(7) (New, SG No. 98/2018, effective, SG No. 27.11.2018, repealed, SG No. 18/2021).

(8) (New, SG No. 98/2007, renumbered from Paragraph 7, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, SG No. 18/2021) No legal entities of whose managing, control or supervisory bodies the Agency's Executive Director is a member or receives any form of compensation therefrom may apply for state aid under the scheme referred to in Paragraph (1).

(9) (Renumbered from Paragraph 6, SG No. 98/2007, renumbered from Paragraph 8, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, SG No. 18/2021) To apply for state aid under a scheme in accordance with Paragraph (1), the applicant must pay a fee as set in the tariff as per Article 25.

(10) (New, SG No. 18/2021) No reimbursement is allowed under the scheme as per Paragraph (1) item 2 for costs in respect of which another form of state or de minimis aid has been granted, irrespective of its source.

(11) (New, SG No. 18/2021) The same project may apply for aid under more than one scheme hereunder, provided that:

1. such aid is intended to cover different eligible costs;

2. such aid is intended to cover the same or partially overlapping eligible costs, provided that the accrument of such aid does not exceed the maximum applicable rate and the maximum applicable amount of the aid.

(12) (New, SG No. 18/2021) An cases as per Paragraph 11, item 2, the rate of the state aid granted to a project for the making of a film, including a TV series, is to be determined in accordance with Article 28 (3), also considering state aid granted from local, regional or national sources within the country or sources within the European Union or within the European Economic Area, until the date of provision of

размер на помощта.

(12) (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) В случаите по ал. 11, т. 2 интензитетът на държавната помощ за проект за производство на филм, включително сериал, се определя в съответствие с чл. 28, ал. 3, като се има предвид и получена държавна помощ от местни, регионални или национални източници в страната или от източници на Европейския съюз или на Европейското икономическо пространство до датата на отпускане на държавната помощ за същия проект по този закон.

(13) (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Редът и механизмите за предоставяне и контрол на всяка държавна и минимална помощ се определят с правилника за прилагане на закона и трябва да гарантират съответствието на всеки проект, одобрен за подпомагане, с условията на схемите за помощ и с приложимите регламенти.

(14) (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Режисьорите, продуцентите, сценаристите, операторите и художник-постановчиците в анимационното кино, получили държавно подпомагане, се вписват служебно в регистъра по чл. 15, ал. 1, ако отговарят на изискванията за вписване.

Чл. 26а. (Нов – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) (1) (Доп. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) За държавно подпомагане по схема по чл. 26, ал. 1 може да кандидатства лице, вписано в регистъра по чл. 19, ал. 1, което няма просрочени задължения към агенцията и/или просрочени публични задължения към държавата, както и проект на режисьор, който няма незавършен по смисъла на Закона за авторското право и сродните му права филм от същия вид със субсидия.

(2) Лицето по ал. 1 кандидатства с проект, който отговаря на изискванията за допустими разходи по чл. 54, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 651/2014, съответно по

the state aid for the same project in accordance with this Act.

(13) (New, SG No. 18/2021) The procedure and mechanisms of granting and control of the spending of any state or de minimis aid are determined by the Rules of Implementation of this Act and must ensure compliance of each project approved for aid with the provisions of aid schemes and the applicable regulations.

(14) (New, SG No. 18/2021) Film directors, producers, scriptwriters, directors of photography, as well as creative directors of animated films who have been granted state aid are entered ex officio in the roster as per Article 15 (1), if they meet the eligibility requirements for inclusion in said roster.

Article 26a. (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) (1) (Supplemented, SG No. 18/2021) Eligible to apply for state aid under a scheme as per Article 26 (1) is any individual or entity listed in the register as per Article 19 (1), which/who has no outstanding liabilities to the Agency and/or outstanding public debts to the state, as well as a project proposed by a film director who does not have in his/her track record an unfinished film, within the meaning of the Copyright and Neighbouring Rights Act, of the same type for which he/she has received a subsidy.

(2) The entity as per Paragraph 1 shall apply by submitting a project compliant with the eligible cost requirements as per Article 54

Регламент (ЕС) № 1407/2013.

(3) Не се допуска държавно подпомагане на проекти, които проповядват насилие, верска, расова или етническа нетърпимост или съдържат порнография.

Чл. 27. (Изм. – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) (1) Всеки проект, с който се кандидатства за държавно подпомагане по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 1 или 6, се оценява като културен продукт съобразно:

1. културните, художествените и творческите му качества с акцент върху оригиналността на темата, художествената стойност на сценария, използваните творчески методи на филмов разказ, драматургичната структура, главните герои, режисьорската експликация и/или визуалната концепция, творческия потенциал на проекта в контекста на европейското културно разнообразие;

2. зрителския му потенциал и възможността за културно въздействие;

3. съответствието между сценария, предложените художествено-творчески решения и икономическата обосновааност на предлагания бюджет;

4. обосновааността на финансовия план и стратегията за производство;

5. за проекти по чл. 26, ал. 1, т. 1 служебно извършена оценка от агенцията по критерии, определени в правилника за прилагане на закона, въз основа на:

а) опита и професионалните постижения на продуцента и режисьора, признанието на техни предишни произведения от зрителите;

б) реализирани най-малко 7500 платени гледания в страната и чужбина за предходен проект за пълнометражен игрален филм;

в) разпространение на пълнометражни игрални филми най-малко в 25 на сто от

(5) of Regulation (EU) No. 651/2014, resp. Regulation (EU) No. 1407/2013.

(3) No state aid shall be allowed for projects that incite violence, religious, racial or ethnic intolerance or contain pornography.

Article 27. (Amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, SG No. 18/2021) (1) Any project applying for state aid under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 1 or 6, is to be evaluated as a cultural product in terms of:

1. its cultural, artistic or creative qualities, with an emphasis on the originality of the subject matter, the artistic merit of the script, the creative film narrative methods used, its dramaturgical structure, the director's explication or visual concept, and the creative potential of the project in the context of the European cultural diversity;

2. its viewer impact potential and its ability to have a cultural influence;

3. the correspondence between the script, the artistic and creative solutions applied and the economic rationale of the proposed budget;

4. the rationale of the financial plan and the production strategy;

5. for projects as per Article 26 (1), item 1, an evaluation is made ex officio by the Agency in accordance with criteria laid down in the Rules of Implementation of this Act, on the basis of:

(a) the experience and professional achievements of the producer and director and viewer recognition of their previous work;

(b) at least 7,500 paid viewings of a previous full-length feature film in Bulgaria and abroad;

(c) distribution of full-length feature films in no less than 25 percent of the currently operating movie theatres in Bulgaria;

(d) official selection for, or awards from, class A or B film festivals;

6. for projects as per Article 26 (1), item 6, the experience and professional achievements of the producer and director and the primetime

действащите кинозалони в страната;

г) официална селекция или награди от фестивали клас А или Б;

6. за проекти по чл. 26, ал. 1, т. 6 опита и професионалните постижения на продуцента и режисьора и постигнатия рейтинг на техните праймтайм произведения или брой платени гледания в платформи за достъп до аудио-визуални произведения, включени в каталог;

7. плана за разпространение и маркетинг на проекта;

8. популяризиране на българската култура, обществено развитие, историческо наследство, традиции и възможности за туризъм.

(2) Разпоредбите на ал. 1, т. 2 и 5 не се прилагат при държавно подпомагане на дебютни български филми.

(3) Всеки проект, с който се кандидатства за държавно подпомагане по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 2 – за възстановяване на разходи, се оценява като културен продукт по критериите съгласно чл. 35е, ал. 2, т. 2.

(4) Всеки проект, с който се кандидатства за държавно подпомагане по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 3, се оценява като културен продукт съобразно:

1. естетическото и емоционалното въздействие на филма, възможността му активно да ангажира интереса на публиката, силата на историята, играта на актьорите, режисурата, камерата и сценографията;

2. плана за разпространение и маркетинга;

3. професионалния опит и признание на продуцента и режисьора;

4. професионалния опит на разпространителя;

5. представените национални и европейски ценности.

(5) Всеки проект, с който се кандидатства за държавно подпомагане по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т.

viewer rating of their works, or the number of paid viewings in online platforms for access to catalogued audiovisual content;

7. the distribution and marketing plan of the project;

8. whether or not the project promotes Bulgaria's culture, social development, historical heritage, traditions and tourism opportunities.

(2) The provisions of Paragraph 1, items 2 and 5 do not apply to state aid for debut Bulgarian films.

(3) Any project applying for state aid under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 2, for purposes of cost reimbursement, is to be evaluated as a cultural product in accordance with the criteria as per Article 35f (2), item 2.

(4) Any project applying for state aid under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 3, is to be evaluated as a cultural product in terms of:

1. the film's aesthetic and emotional impact, its ability to actively engage the viewer's interest, the power of the story, the acting, the directing, the camera work and the set design;

2. its distribution and marketing plan;

3. the professional experience and recognition of the producer and director;

4. the professional experience of the distributor;

5. the national and European values presented in the film.

(5) Any project applying for state aid under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 4: for a festival, is to be evaluated as a cultural product in terms of:

1. the artistic merit and originality of the content, with a focus on the cultural, geographical, genre and typological diversity, the educational and professional events included in the project, and the showcasing of modern trends in the development of the audiovisual industry;

2. its potential to engage the audience, its ability to contribute to the cinematographic

4 – за фестивал, се оценява като културен продукт съобразно:

1. художествената стойност и оригиналност на съдържанието, при отчитане на културното и географското, жанровото и видовото разнообразие, включените образователни и професионални събития, представянето на съвременни тенденции в развитието на аудио-визуалната индустрия;

2. потенциала за достигане до публиката, за развитие на филмовата култура и наличието на комуникационна и маркетингова стратегия;

3. значението на фестивала за развитието на българската филмова индустрия – цели, очаквани резултати, устойчивост и приемственост;

4. организационния опит на екипа по управление на проекта;

5. обосноваването на бюджета, финансовия план и стратегията за производство.

(6) Всеки проект, с който се кандидатства за държавно подпомагане по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 4 – за културна проява, се оценява като културен продукт съобразно:

1. селектирани филмови проекти и филми с художествената стойност на съдържанието им, в контекста на европейското културно разнообразие, жанровото и видовото разнообразие, представянето на съвременни тенденции в развитието на филмовата индустрия;

2. развитието на европейското и международното сътрудничество в областта на кинематографията, създаването на условия за копродукции;

3. разширяването на достъпа на публиката до филмовото творчество и популяризирането на българското кино в чужбина;

4. създаването на професионални образователни практики, повишаването на професионалната квалификация на

culture and its marketing strategy;

3. the significance of the festival for the development of the Bulgarian film industry in terms of goals, expected results, sustainability and continuity;

4. the organizational experience of the project management team;

5. the rationale of the budget, the financial plan and the production strategy;

(6) Any project applying for state aid under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 4: for a cultural event, is to be evaluated as a cultural product in terms of:

1. number of selected film projects and films of artistic merit, in the context of the European cultural diversity, the genre and typological diversity, and the showcasing of modern trends in the development of the film industry;

2. promoting European and international cooperation in filmmaking; creating enabling conditions for co-productions;

3. expanding public access to cinematographic works and promoting Bulgarian motion picture art in the country and overseas;

4. establishing professional education practices, raising the professional qualifications of experts and creative artists active in the film industry, promoting Bulgarian talent in the international scene;

5. sustainability and continuity, organizational experience of the team and quality of event management.

експерти и творци, заети във филмовата индустрия, представянето на българските таланти на международната сцена;

5. устойчивостта и приемствеността и организационния опит на екипа и качеството на управление на събитието.

Раздел II

Държавно подпомагане на производството на филми (Загл. изм. – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.)

Чл. 28. (1) (Изм. и доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 20 от 2018 г., в сила от 6.03.2018 г., изм. и доп., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) (1) Държавно подпомагане по схема по чл. 26, ал. 1, т. 1 се предоставя за проекти за:

1. производство на български игрални, документални, анимационни и дебютни филми;

2. трансгранични продукции и филми, които се произвеждат при условията на копродукция с държави – страни по Конвенцията на Съвета на Европа за кинематографичната копродукция (ревизирана) 30 януари 2017 г., Ротердам, (ратифицирана със закон – ДВ, бр. 81 от 2019 г.), наричана по-нататък "Конвенция за кинематографичната копродукция", и с други държави, с които Република България има сключени спогодби в областта на филмовата индустрия и аудио-визията;

3. производство на филми при условията на копродукция с Българската национална телевизия или с друг телевизионен оператор с национален обхват;

4. дейности за писане на сценарий;

Section II

State Aid for Film Production (Title amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018)

Article 28. (1) (Amended and supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 20/2018, effective 6.03.2018, amended and supplemented, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, amended, SG No. 18/2021) (1) Eligible for state aid under a scheme as per Article 26 (1), item 1 are projects for:

1. production of Bulgarian feature films, documentaries, animated and debut films;

2. cross-border productions and films produced in conditions of co-production with states parties to the revised Council of Europe Convention on Cinematographic Co-production of 30 January 2017, Rotterdam, (ratified by an act of parliament, SG No. 81/2019), further herein to be referred to as the 'Cinematographic Co-production Convention', and with other countries with which the Republic of Bulgaria has agreements in place in the field of the film industry and audio-visual production.

3. co-production arrangements with the Bulgarian National Television or another TV operator of nationwide coverage;

4. scriptwriting;

5. pre-production works in the filmmaking process.

(2) Financial support within the maximum

5. дейности на предпроизводствен етап за създаване на филм.

(2) Финансовото подпомагане в рамките на максималния интензитет по ал. 3:

1. на проекти по ал. 1, т. 1 не може да бъде по-малко от 30 на сто от средностатистическия бюджет за съответния вид филм за предходната година, с изключение на проектите с ниско или микрофинансиране;

2. по ал. 1, т. 4 и 5 не може да надхвърля 5 на сто от средностатистическия бюджет за игрален филм за предходната година.

(3) Интензитетът на държавното подпомагане за производство на филми по схема по чл. 26, ал. 1, т. 1 не може да надхвърля 50 на сто от допустимите разходи, освен в следните случаи:

1. за дейности на предпроизводствен етап за писане на сценарий и създаването на филм е в размер до 100 на сто от допустимите разходи;

2. за трудни филми е в размер до 80 на сто от допустимите разходи с изключение на първи и втори пълнометражен филм на режисьор и филми с ниско и микрофинансиране, за които финансирането е в размер до 90 на сто от допустимите разходи;

3. за трансгранични продукции е в размер до 60 на сто от допустимите разходи, за тази част от тях, която се отнася за българското участие.

(4) На територията на Република България се разходват най-малко 75 на сто от отпуснатите целеви средства за държавно подпомагане за производство на филми по схема по чл. 26, ал. 1, т. 1.

(5) Агенцията може да изисква на територията на страната да се разходват до 160 на сто от помощта, предоставена за производство на филм.

(6) Максималните разходи, обвързани със задължението за териториалност на

rate as per paragraph 3:

1. for projects under Paragraph 1, item 1 must be no less than 30 percent of the average budget for the respective type of film in the preceding year, with the exception of low- or micro-financing projects;

2. under Paragraph 1, items 4 and 5, may not exceed 5 percent of the average budget for the respective type of film in the preceding year.

(3) The rate of state aid under a scheme as per Article 26 (1), item 1, may not exceed 50 percent of all eligible costs, except in the following cases:

1. for pre-prediction works involving scriptwriting and the creation of a film, up to 100 percent of the eligible costs;

2. for hard-to-make films, up to 80 percent of the eligible costs, with the exception of the first and second film of any given director, or low- and micro-financing projects, for which such aid may cover up to 90 percent of the eligible costs;

3. for cross-border productions, up to 60 percent of the eligible costs of the Bulgarian participant;

(4) Not more than 75 percent of the targeted funds allocated under this Act in state aid for the production of films under a scheme as per Article 26 (1), item 1, must be spent in the territory of the Republic of Bulgaria.

(5) The Agency has the authority to require that up to 160 percent of the state aid granted for filmmaking be spent in the territory of Bulgaria.

(6) The maximum costs bound by the territorial requirement as per par (5) may not exceed 80 percent of the total budget of the film.

разходите по ал. 5, не могат да надхвърлят 80 на сто от общия бюджет на филма.

Чл. 29. (Отм. – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.).

Article 29. (Repealed, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018).

Чл. 30. (Изм. и доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) (1) Държавното подпомагане за проекти по чл. 28, ал. 1 се предоставя след провеждане на конкурс, обявен със заповед на изпълнителния директор на агенцията. Условието и редът за провеждане на конкурса се определят с правилника за прилагане на закона.

Article 30. (Amended and supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) (1) State aid for projects as per Article 28 (1) shall be granted subject to a competitive procedure announced by an order of the executive director of the Agency. The terms and procedure for conducting the competitive procedure shall be determined by the rules of implementation of this Act.

(2) С кандидатите, придобили право да бъдат финансирани, се сключва договор за държавно подпомагане.

(2) Entrants who have been deemed eligible for funding shall be invited to sign a state aid agreement.

(3) С договора по ал. 2 се предоставя държавна помощ по смисъла на Закона за държавните помощи, като датата на неговото влизане в сила се счита за дата, на която е предоставена помощта.

(3) State aid shall be provided by virtue of the agreement as per para 2 of the State Aids Act above, whereby the date of its entry into force shall count as the date on which the state aid was granted.

Чл. 30а. (Нов - ДВ, бр. 98 от 2007 г., доп., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Държавно подпомагане за производство на български филми, свързани с национални прояви и чествания на събития и бележити дейци, се извършва по предложение на министъра на културата, като българските продуценти кандидатстват пред агенцията на извънредна конкурсна сесия и проектите се разглеждат при условията и по реда на този закон и на правилника за неговото прилагане.

Article 30a. (New, SG No. 98/2007, supplemented, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) State aid for the production of Bulgarian films related to events of national significance, celebrations and commemorations of historic occurrences or eminent public figures can be provided subject to a proposal by the Minister of Culture, whereby Bulgarian producers must apply to the Agency through an unscheduled bidding session; submissions shall then be reviewed and evaluated pursuant hereto and in accordance with the rules and regulations in the implementation hereof.

Чл. 31. (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) (1) (Доп. – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., изм., бр. 18 от 2021 г.)

Article 31. (Amended, SG No. 98/2007) (1) (Supplemented, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, amended, SG No. 18/2021) State

Държавно подпомагане на проекти за производство на филми, за които има осигурено финансиране от чуждестранен копродуцент от държава - страна по Конвенцията за кинематографичната копродукция, или от държава, с която Република България има сключена спогодба в областта на филмовата индустрия, се извършва, като българският продуцент кандидатства пред агенцията и проектът се разглежда при условията и по реда на този закон и на правилника за неговото прилагане.

(2) За държавно подпомагане по ал. 1 могат да кандидатстват български продуценти, ако са налице следните условия:

1. средствата за финансирането на проекта, осигурени от чуждестранния копродуцент, са от международен, национален или регионален фонд или институция и/или телевизионен оператор с национален обхват на територията на страната на чуждестранния копродуцент;

2. (изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) делът на българския продуцент в бюджета на проекта е не по-малко от 10 на сто за двустранна копродукция и не по-малко от 5 на сто за многостранна копродукция.

(3) (Отм. – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.).

Чл. 31а. (Нов - ДВ, бр. 98 от 2007 г.)
Участието на лица, ненавършили 18 години, във филмови продукции на територията на Република България се осъществява съгласно действащото законодателство и по ред, определен с наредба на Министерския съвет.

Раздел IIa **(Нов – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)**

aid for film projects for which funding has been secured from a foreign co-producer based in a state party to the Cinematographic Coproduction Convention or a country with which the Republic of Bulgaria has in place an agreement in the field of the film industry, shall be mated subject to an application being filed by the Bulgarian producer with the Agency; the submission shall then be reviewed and evaluated pursuant hereto and in accordance with the rules and regulations in the implementation hereof.

(2) Eligible to apply for state aid under paragraph 1 are by Bulgarian producers if the following conditions are met:

1. the funds provided for the project by the foreign co-producer shall be from an international, national or regional fund or institution and/or a TV operator covering the whole territory of the foreign co-producer's country;

2. (amended, SG No. 18/2021) the Bulgarian producer's contribution to the budget for the project shall be at least 10 percent in the case of a bilateral co-production, or at least 5 percent in the case of a multilateral co-production.

(3) (Repealed, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018).

Article 31a. (New, SG No. 98/2007)
Persons under the age of 18 may participate in film productions on the territory of the Republic of Bulgaria only provided that the applicable laws are observed, and subject to a procedure specified in a regulation by the Council of Ministers.

Section IIa **(New, SG No. 18/2021)**

Държавно подпомагане на производството на сериали

Чл. 31б. (Нов – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

(1) Държавното подпомагане по схема по чл. 26, ал. 1, т. 6 се предоставя за проекти за:

1. български сериали с продължителност от 6 до 14 епизода на сезон с времетраене на всеки епизод над 40 минути чисто програмно време, а за български анимационни сериали с обща продължителност на сериала не по-малко от 24 минути, които се произвеждат от независими продуценти;

2. трансгранични продукции на сериали с продължителност от 6 до 14 епизода на сезон с времетраене на всеки епизод над 40 минути чисто програмно време, а за български анимационни сериали с обща продължителност на сериала не по-малко от 24 минути, които се произвеждат от независими продуценти при условията на копродукция с държави – страни по Конвенцията за кинематографичната копродукция, и с други държави, с които Република България има сключени спогодби в областта на филмовата индустрия и аудио-визията.

(2) Интензитетът на държавното подпомагане на проекти по ал. 1, т. 1 и 2 не може да надхвърля 50 на сто от допустимите разходи.

(3) На територията на Република България се разходват най-малко 75 на сто от отпуснатите целеви средства за държавно подпомагане за производство на сериали по схема по чл. 26, ал. 1, т. 6.

Чл. 31в. (Нов – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

(1) Държавното подпомагане за проекти по чл. 26, ал. 1, т. 6 се предоставя след провеждане на конкурс, обявен със заповед

State Aid for Production of TV series

Article 31b. (New, SG No. 18/2021) (1)

Eligible for state aid under a scheme as per Article 26 (1), Item 6, shall be projects involving:

1. Bulgarian TV series with a length of between 6 and 14 episodes per season and net run time over 40 minutes per episode, and for Bulgarian animated series with a total run time of no less than 24 minutes, produced by independent producers;

2. cross-border productions of TV series with a length of between 6 and 14 episodes per season and net run time over 40 minutes per episode, and for Bulgarian animated series with a total run time of no less than 24 minutes, produced by independent producers in co-production arrangements with states parties to the Cinematographic Coproduction Convention, and with other countries with which the Republic of Bulgaria has agreements in place in the field of the film industry and audio-visual production.

(2) The rate of state aid for projects as per Paragraph 1, item 1 and 2, must not exceed 50 percent of the eligible costs.

(3) Not more than 75 percent of the targeted funds allocated under this Act in state aid for the production of TV series under a scheme as per Article 26 (1), item 6, must be spent in the territory of the Republic of Bulgaria.

Article 31c. (New, SG No. 18/2021) (1)

State aid for projects as per Article 26 (1), Item 6 shall be granted subject to a competitive procedure announced by an order of the

на изпълнителния директор на агенцията. Условието и редът за провеждане на конкурса се определят с правилника за прилагане на закона.

(2) С независимите продуценти, чиито проекти за сериали са одобрени за финансиране, се сключва договор за държавно подпомагане.

(3) С договора по ал. 2 се предоставя държавна помощ по смисъла на Закона за държавните помощи, като датата на неговото влизане в сила се смята за дата, на която е предоставена помощта.

executive director of the Agency. The terms and procedure for conducting the competitive procedure shall be determined by the rules of implementation of this Act.

(2) Independent producers whose TV series projects are approved for funding will be required to sign a state aid contract.

(3) State aid shall be provided by virtue of the agreement as per paragraph 2 of the State Aids Act above, whereby the date of its entry into force shall count as the date on which the state aid was granted.

Раздел III

Държавно подпомагане за разпространение на филми (Загл. изм. – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.)

Чл. 32. (Изм. и доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) (1) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Държавно подпомагане за разпространение на филми се предоставя по схема по чл. 26, ал. 1, т. 3 за:

1. български филми;
2. (изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) филми, създадени при условията на копродукция с държави – страни по Конвенцията за кинематографичната копродукция, и с други държави, с които Република България има сключени спогодби в областта на филмовата индустрия;

3. европейски филми.

(2) Интензитетът на държавното подпомагане за разпространение на филми по ал. 1, т. 1 и 2 е до 50 на сто от допустимите разходи, а за разпространение

Section III

State Aid for Film Distribution (Title amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018)

Article 32. (Amended and supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) (1) (Amended, SG No. 18/2021) Eligible to apply for state aid for film distribution under a scheme as per Article 26 (1), Item 3 shall be:

1. Bulgarian films;
2. (amended, SG No. 18/2021) films made in co-production arrangements with entities based in states parties to the Cinematographic Co-production Convention in other countries with which the Republic of Bulgaria has in place agreements in the area of the film industry;

3. European films.

(2) The share of state aid for distribution of films as per Paragraph 1, Items 1 and 2 above, shall not exceed 50 percent of the eligible costs, and for films as per para 1, item 3 above, up to 25 percent of eligible costs.

на филми по ал. 1, т. 3 е до 25 на сто от допустимите разходи.

Чл. 33. (Доп. – ДВ, бр. 77 от 2018 г., в сила от 1.01.2019 г., изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) (1) Държавното подпомагане за филми по чл. 32 се предоставя след провеждане на конкурс, обявен със заповед на изпълнителния директор на агенцията. Условието и редът за провеждане на конкурса се определят с правилника за прилагане на закона.

(2) С кандидатите, които са придобили правото да бъдат финансирани, се сключва договор за държавно подпомагане.

(3) С договора по ал. 2 се предоставя държавна помощ по смисъла на Закона за държавните помощи, като датата на неговото влизане в сила се счита за дата, на която е предоставена помощта.

Чл. 34. (Изм. и доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., отм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.).

Чл. 35. (1) (Предишен текст на чл. 35 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., отм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.).

(2) (Нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) Агенцията може да използва филми, създадени с държавно финансово подпомагане за международни културни прояви, като заплаща авторски и сродните им права.

Article 33. (Supplemented, SG No. 77/2018, effective 1.01.2019, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) (1) State aid for films as per Article 32 shall be made subject to a competitive procedure announced by an order of the executive director of the Agency. The terms and procedure for conducting the competitive procedure shall be determined by the rules of implementation of this Act.

(2) Entrants who have been deemed eligible for funding shall be invited to sign a state aid agreement.

(3) State aid shall be provided by virtue of the agreement as per para 2 of the State Aids Act above, whereby the date of its entry into force shall count as the date on which the state aid was granted.

Article 34. (Amended and supplemented, SG No. 98/2007, repealed, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018).

Article 35. (1) (Previous text of Article 35, SG No. 98/2007, repealed, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018).

(2) (New, SG No. 98/2007, amended, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) The Agency may use films created with the support of state funding for international culture events by paying for the copyrights and similar rights.

Раздел IV
(Нов – ДВ, бр. 98 от 2018 г.,

Section IV
(New, SG No. 98/2018,

в сила от 27.11.2018 г.)
Държавно подпомагане за
фестивали, културни
прояви, промоция и показ
на филми
(Загл. изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.
)

effective 27.11.2018)
State Aid for Festivals,
Cultural Events, Film
Promotion and Film
Showings
(Title amended, SG No.
18/2021)

Чл. 35а. (Нов – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) (1) Държавното подпомагане за фестивали и културни прояви се предоставя по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 4 в съответствие с чл. 53 от Регламент (ЕС) № 651/2014.

(2) Държавното подпомагане за промоция и показ на филми се предоставя по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 5 в съответствие с Регламент (ЕС) № 1407/2013.

(3) За държавно подпомагане за фестивали, културни прояви, промоция и показ на филми може да кандидатства лице, вписано в регистъра по чл. 19, ал. 1, което няма просрочени задължения към агенцията и/или просрочени публични задължения към държавата.

Чл. 35б. (Нов – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) (1) Държавното подпомагане за фестивали и културни прояви се предоставя под формата на оперативна помощ за културни дейности по представяне на проекти на филми и филми.

(2) Максималният размер на държавната помощ по ал. 1 не може да надхвърля левовата равностойност на 1 милион евро за фестивал или културна проява.

Article 35a. (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, amended, SG No. 18/2021) (1) State aid for festivals and cultural events is provided under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 4, in compliance with Article 53 of Regulation (EU) No. 651/2014.

(2) State aid for promotion and showing of films is provided under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 5, in compliance with Regulation (EU) No. 1407/2013.

(3) Eligible to apply for state aid for festivals, cultural events, promotions and film showings shall be any entity listed in the register as per Article 19 (1) and free of any outstanding liabilities to the Agency and/or outstanding public debts.

Article 35b. (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, amended, SG No. 18/2021) (1) State aid for festivals and cultural events is provided in the form of operational assistance for cultural activities pertinent to the presentation of film projects and the showing of films.

(2) The maximum amount of state aid as per Paragraph 1 must not exceed the BGN equivalent of EUR 1 million for a single festival or cultural vent.

(3) The maximum rate of the state aid as

(3) Максималният интензитет на помощта по ал. 1 е до 80 на сто от допустимите разходи.

Чл. 35в. (Нов – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) (1) Държавно подпомагане за показ на филми се предоставя за:

1. български филми;
2. филми, създадени при условията на копродукция с държави – страни по Европейската конвенция за кинематографската копродукция, и с други държави, с които Република България има сключени спогодби в областта на филмовата индустрия;

3. европейски филми.

(2) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Държавното подпомагане за показ на филми по ал. 1, т. 1 и 2 е в размер до аритметичния сбор от два компонента. Първият компонент се изчислява като произведение от средния приход на прожекция в съответния киносалон за последните 6 месеца, предхождащи датата на заявлението за подпомагане, и броя реализирани прожекции на съответния филм за отчетния период, за който се подава заявлението за подпомагане. Вторият компонент е в размер 50 на сто от общите приходи от продадени билети в съответния киносалон или киносалон в кинокомплекс за съответния филм за отчетния период, за който се подава заявлението за подпомагане. Държавното подпомагане на филми по ал. 1, т. 1 и 2 се завишава с 20 на сто, ако киносалонът, подал заявлението, е постигнал удвоения размер за предвиденото в чл. 44, ал. 1, изречение второ време за показ на български филми. Общият размер на държавното подпомагане не може да надвишава размерите, определени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1407/2013.

(3) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

per Paragraph 1 is up to 80 percent of eligible costs.

Article 35c. (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) (1) Eligible for state aid for film showing shall be the following:

1. Bulgarian films;
2. films made in co-production arrangements with entities based in states parties to the European Convention on Cinematographic Co-production in other countries with which the Republic of Bulgaria has in place agreements in the area of the film industry;

3. European films.

(2) (Amended, SG No. 18/2021) The amount of state aid for the showing of films as per Paragraph 1, items 1 and 2, may not exceed the sum of two components. The first component is calculated as the product of two factors: the average box office proceeds per showing of the relevant movie theatre for the 6 months preceding the date of application for state aid and the number of showings of the relevant film for which the application is filed during the same period. The second component equals 50 percent of the gross box office proceeds of the film for which the application for state aid is filed, from the respective movie theatre, or screen within a multiplex, during the reporting period. The state aid for films as per Paragraph 1, items 1 and 2 is increased by 20 percent if the applying movie theatre has clocked double the amount of time for showing of Bulgarian films as required under Article 44 (1), second sentence. The total amount of state aid must not exceed the caps set under Article 3 (2) of Regulation (EU) No. 1407/2013.

(3) (Amended, SG No. 18/2021) The amount of state aid for the showing of films as per Paragraph 1, item 3, may not exceed the sum of two components. The first component is calculated as the product of two factors: half of the average box office proceeds per showing of

Държавното подпомагане за показ на филми по ал. 1, т. 3 е в размер до аритметичния сбор от два компонента. Първият компонент се изчислява като произведение от половината от средния приход на прожекция в съответния кинозалон за последните 6 месеца, предхождащи датата на заявлението за подпомагане, и броя реализирани прожекции на съответния филм за отчетния период, за който се подава заявлението за подпомагане. Вторият компонент е в размер 25 на сто от общите приходи от продадени билети в съответния кинозалон или кинозалон в кинокомплекс за съответния филм за отчетния период, за който се подава заявлението за подпомагане. Държавното подпомагане на филми по ал. 1, т. 3 се завишава с 20 на сто, ако кинозалонът, подал заявление, е постигнал удвоения размер за предвиденото в чл. 44, ал. 1, изречение първо време за показ на европейски филми. Общият размер на държавното подпомагане не може да надвишава размерите, определени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1407/2013.

(4) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Държавното подпомагане за показ на филми се предоставя въз основа на проект, който може да включва до 10 филма.

(5) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Държавното подпомагане за показ на филми се предоставя след влизането в сила на договор за държавно подпомагане, сключен между кандидата и агенцията.

(6) (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) За държавно подпомагане на показ на филми може да кандидатстват кинозалони, които са провели не по-малко от 150 търговски прожекции на закрито или 30 прожекции на открито за предходните 6 месеца на отчетния период, за който се подава заявлението за подпомагане.

the relevant movie theatre for the 6 months preceding the date of application for state aid and the number of showings of the relevant film for which the application is filed during the same period. The second component equals 25 percent of the gross box office proceeds of the film for which the application for state aid is filed, from the respective movie theatre, or screen within a multiplex, during the reporting period. The state aid for films as per Paragraph 1 item 3 is increased by 20 percent if the applying movie theatre has clocked double the amount of time for showing of European films as required under Article 44 (1), first sentence. The total amount of state aid must not exceed the caps set under Article 3 (2) of Regulation (EU) No. 1407/2013.

(4) (Amended, SG No. 18/2021) State aid for film showings is provided on the basis of a project that can include up to 10 films.

(5) (Amended, SG No. 18/2021) State aid for the showing of films shall be made subject to the entry into force of a state aid contract between the applicant and the Agency.

(6) (New, SG No. 18/2021) Eligible to apply for state aid for the showing of films are movie theatres that have conducted more than 150 indoor commercial showings or 30 outdoor commercial showings during the past 6 months of the reporting period for which the application for state aid is being filed.

сила от 27.11.2018 г.) (1) Държавното подпомагане за показ на филми се предоставя по искане на лице, което извършва показ на филми в киносалони на територията на Република България. Към искането лицето предоставя на агенцията и информация за дейността си по чл. 43.

(2) Условието и редът за предоставяне на държавното подпомагане за показ на филми се определят с правилника за прилагане на закона.

(3) С цел недопускане надвишаване на размерите, определени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1407/2013, помощта се изразява като парични безвъзмездни средства и използваните стойности са в брутно изражение преди облагане с данъци или други такси.

(4) Помощта, изплащана на траншове, се сконтира към стойността ѝ към момента на нейното предоставяне. Лихвеният процент, който се използва за сконтиране, е сконтовият процент, приложим към момента на отпускане на помощта.

Чл. 35д. (Нов – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) (1) Държавното подпомагане за промоция на български филми не може да надвишава размерите, определени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1407/2013.

(2) Държавното подпомагане за промоция на български филми се предоставя след влизането в сила на договор за държавно подпомагане, сключен между кандидата и агенцията.

Глава пета "а"
(Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)
ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА
РАЗХОДИ ЗА

effective 27.11.2018) (1) State aid for film showings can be made available upon request by an entity active in showing films in cinema halls within the territory of the Republic of Bulgaria. Said request must be submitted to the Agency supported with information about the entity's business operation in accordance with Article 43.

(2) The terms, conditions and procedure for the provision of state aid for films showings shall be determined by the rules and regulations on the implementation hereof.

(3) To avoid exceeding the caps set by force of Article 3 (2) of Regulation (EU) No. 1407/2013, state aid shall be disbursed as grants and the values used shall be gross before taxes or other levies.

(4) State aid provided in instalments shall be discounted to its value at the moment of disbursement. The interest rate used in discounting shall be the discount interest rate applicable at the time of disbursement of the state aid.

Article 35e. (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, amended, SG No. 18/2021) (1) State aid for promotion of Bulgarian films must not exceed the caps set in Article 3 (2) of Regulation (EU) No. 1407/2013.

(2) State aid for promotion of Bulgarian films shall be made subject to the entry into force of a state aid contract between the applicant and the Agency.

Chapter Five "a"
(New, SG No. 18/2021)
REIMBURSEMENT OF
COSTS FOR MAKING OF

ПРОИЗВОДСТВО НА ФИЛМИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЕРИАЛИ

Чл. 35е. (Нов – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)
(1) Възстановяването на разходи, направени за производство на филми, включително сериали, се извършва по схема за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 2.

(2) За възстановяване на разходи по ал. 1 може да се кандидатства с произведение, което трябва:

1. да отговаря на една от следните категории филм:

а) игрален филм с продължителност над 70 минути;

б) документален филм с продължителност над 60 минути или документален сериал с продължителност на всеки епизод над 40 минути;

в) анимационен филм или анимационен сериал с обща продължителност над 24 минути;

г) филм, предназначен за излъчване по телевизия или на платформи, с продължителност над 70 минути или сериал с времетраене на всеки епизод над 40 минути;

2. да бъде определено като културен продукт въз основа на културни критерии, включени в тест:

а) културното, художественото и творческото съдържание, използваният творчески метод, сюжет на сценария и образ на главните герои в контекста на европейското културно разнообразие и ценности;

б) оценка на творческо сътрудничество и използване на местни ресурси;

в) популяризиране на българската култура, обществено развитие, историческо наследство, традиции и възможности за

FILMS, INCLUDING TV SERIES

Article 35f. (New, SG No. 18/2021) (1)
Costs accrued in the production of films, including TV series, are reimbursed under a state aid scheme as per Article 26 (1), item 2.

(2) Eligible to apply for reimbursement of costs as per Paragraph 1 are the makers of a cinematographic work which must:

1. satisfy the criteria for one of the following film ratings:

a) a feature film with over 70 minutes' run time;

b) a documentary with over 60 minutes' run time or a documentary series with over 40 minutes' run time per episode;

c) an animated film or animated series with total run time over 24 minutes;

d) a made-for-TV film or a film intended to be streamed via online platforms with over 70 minutes' run time, or a series with over 40 minutes' run time per episode;

2. be declared a cultural product on the basis of cultural criteria listed in questionnaire form:

a) cultural, artistic and creative content, the creative method used, subject matter of the script and portrayal of the main characters in the context of the European cultural diversity and values;

b) assessment of the creative collaboration and the use of local resources;

c) whether or not the work promotes Bulgaria's culture, social development, historical heritage, traditions and tourism opportunities.

d) Bulgarian or European architectural, cultural or historical landmark or geographic location reflecting significant Bulgarian or European values;

e) use of innovative approaches,

туризъм;

г) българска или европейска архитектурна, културна или историческа забележителност или географско място, с отразяване на значими български или европейски ценности;

д) използване на иновативни подходи, техники и технологии по отношение на творческия и/или техническия процес на работа;

е) език на окончателната версия на произведението – един от официалните езици на Европейския съюз;

3. да е създадено изцяло или частично на територията на Република България;

4. да е предназначено за публичен показ и/или излъчване.

(3) За възстановяване на разходи по схемата по ал. 1 може да кандидатства:

1. продуцент или копродуцент, придобил права върху сценария на произведението по ал. 2, т. 1, или

2. доставчик на филмопроизводствени услуги, който има сключен договор с продуцент, придобил правата върху сценария на произведение по ал. 2, т. 1 за целите на производството на това произведение.

(4) Кандидатът по ал. 3 трябва:

1. да има качеството на юридическо лице, регистрирано с предмет на дейност производство на филми по ал. 2, т. 1 по българското законодателство или по законодателството на държава – членка на Европейския съюз, или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария, или по законодателството на трета страна, като в последния случай регистрацията е направена поне две години преди подаването на заявлението за възстановяване на разходи;

2. да произвежда произведение по ал. 2, т. 1;

3. да е вписан в регистъра по чл. 19,

techniques or technology with respect to the creative and/or technical work process;

f) language of the final cut: must be one of the of the European Union;

3. be created wholly or in part in the territory of the Republic of Bulgaria;

4. be intended for public showing and/or broadcasting.

(3) Eligible to apply for cost reimbursement under the scheme as per Paragraph 1 are:

1. a producer or co-producer who have acquired the rights over the script of the cinematographic work as per Paragraph 2, item 1, or

2. a filmmaking subcontractor who has a valid contract with a producer who owns the rights over the script for a cinematographic work as per Paragraph 2, item 1, for purposes of producing said work.

(4) The applicant as per Paragraph 3 must:

1. have the capacity of a legal entity registered in the business of making films as per Paragraph 2 item 1 under Bulgarian law or under the laws of a member state of the European Union or of a state party to the Agreement on the European Economic Area, or of the Swiss Confederacy, in which latter case the registration must have been made at least two years prior to the filing of the application for cost reimbursement;

2. produce cinematographic works as per Paragraph 2, item 1;

3. be listed in the register as per Article 19 (1);

4. have produced, in the 5-year period preceding the application for cost reimbursement under a scheme as per Article 26 (1), item 2, wholly or in part, at least one cinematographic work as per Paragraph 2 item 1, which has been shown in cinemas or broadcast on television, and/or been made accessible to subscribers via platforms for streaming catalogued audio-visual content, or been shown by at least one international

ал. 1;

4. в период от 5 години до кандидатстването за възстановяване на разходи по схемата по чл. 26, ал. 1, т. 2 да е произвел изцяло или частично поне едно произведение съгласно ал. 2, т. 1, което да е показано в кината и/или да е излъчено по телевизията, и/или да е достъпно за абонати на платформи за достъп до аудио-визуални произведения, включени в каталог, или да е показано на поне един международен фестивал.

(5) За възстановяване на разходи може да кандидатства продуцент или доставчик на филмопроизводствени услуги, който не отговаря на изискванията на ал. 4, т. 4, но по отношение на него е изпълнено едно от следните условия:

1. е учредител или законен представител на юридическото лице по ал. 4;

2. до 10 години преди кандидатстването по схемата по чл. 26, ал. 1, т. 2 негов изпълнителен директор или управител е създал и/или е участвал в създаването на поне едно произведение по ал. 2, т. 1.

(6) Когато кандидат по схемата по ал. 1 няма регистрация, включително на клон по българското законодателство, той е длъжен да се регистрира преди датата на изплащане на държавната помощ по тази глава.

(7) В случай на копродукция кандидат по схемата по ал. 1 може да бъде този копродуцент, който има регистрация по българското законодателство за целите на производството на произведение по ал. 2, т. 1.

(8) В случай на продукция, при която никой от продуцентите няма регистрация по българското законодателство или по законодателството на държава – членка на Европейския съюз, или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на

festival.

(5) Eligible to apply for cost reimbursement is a film producer or filmmaking subcontractor who does not satisfies the requirements as per Paragraph 4, item 4, but meets one of the following criteria:

1. is a founding member or legal representative of the legal entity as per Paragraph 4;

2. within a 10 year period prior to the application for cost reimbursement under the scheme as per Article 26 (1), item 2, ts executive director or managing director has created and/or participated in the creation of at least one cinematographic work as per Paragraph 2, item 1.

(6) Where an applicant under a scheme as per Paragraph 1 has no registration, including as a company branch under Bulgarian law, he/she/it is under obligation to register not later than the date of disbursement of the state aid hereunder.

(7) In case of a co-production, eligible to apply under the scheme as per Paragraph 1 is he co-producer who has registration under Bulgarian law for the purposes of producing a cinematographic work as per Paragraph 2, item 1.

(8) Where none of the producers has registration under Bulgarian law or under the laws of a member state of the European Union or of a state party to the Agreement on the European Economic Area, or of the Swiss Confederacy, eligible to apply under a scheme as per Paragraph 1 is a foreign producer acting through the good offices of a filmmaking subcontractor registered under Bulgarian law, who will be put on record as the applicant in the procedure.

(9) Eligible to apply under a scheme as per Paragraph 1 s a producer, a co-producer or a filmmaking subcontractor satisfying the criteria for an independent producer within the meaning as per § 1, item 39 of the Additional Provision.

Конфедерация Швейцария, по схемата по ал. 1 може да кандидатства чуждестранен продуцент чрез доставчик на филмопроизводствени услуги, регистриран по българското законодателство, който ще бъде кандидат в процедурата.

(9) Кандидат по схемата по ал. 1 може да бъде единствено продуцент, копродуцент или доставчик на филмопроизводствени услуги, който отговаря на критериите за независим продуцент по смисъла на § 1, т. 39 от допълнителната разпоредба.

Чл. 35ж. (Нов – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)
Не се допуска възстановяване на разходи по схемата по чл. 26, ал. 1, т. 2 за проекти, които:

1. може да доведат до уронване авторитета на Република България или българската нация, насочени са срещу правовия ред или конституционните принципи, приканват към война, расизъм, прояви на национализъм, религиозна омраза и национален сепаратизъм или насърчават прояви на дискриминация;

2. съдържат елементи с порнографски характер или език, уронват достойнството, честта на гражданите и са насочени срещу личната им неприкосновеност, пряко или непряко подстрекават към агресия и пропаганда от политически или религиозен характер;

3. са спортни събития, игри или състезания;

4. са тоук-шоу, риалити шоу, програми без сценарий или от типа "на живо";

5. са телевизионни сериали от типа дневна драма, ситуационна комедия;

6. са демонстративни програми за различни хобита или проекти;

7. са произведения с рекламен и/или промоционален характер независимо от времетраенето, носителя или начините на използването им;

Article 35g. (New, SG No. 18/2021) No cost reimbursement under the scheme as per Article 26 (1), item 2, shall be allowed for projects which:

1. may result in reputational damage to the Republic of Bulgaria or the Bulgarian nation, are directed against the legal order or the constitutional principles of the country, or constitute incitement of war or racism, acts of nationalism, religious hatred or national separatism, or encourage acts of discrimination;

2. contain elements of a pornographic nature or language, are degrading to the dignity and honour of individuals or detrimental to their privacy and personal inviolability, or directly or indirectly incite aggression or constitute propaganda of a political or religious nature;

3. are sports events, games or competitions;

4. are talk shows, reality shows, unscripted programming or 'live' content;

5. are TV series of the soap opera or sitcom type;

6. constitute demonstration programming about various hobbies or projects;

7. are works of an advertising and/or promotional nature (infomercials) irrespective of their run time, medium or manner of use;

8. constitute content for internal use that is not publicly accessible.

8. представляват заснет материал за вътрешно ползване, който не е достъпен за широката публика.

Чл. 35з. (Нов – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

(1) За възстановяване на разходи може да се кандидатства само с проект, който отговаря на изискванията за допустими разходи по чл. 54, параграф 5, буква "а" от Регламент (ЕС) № 651/2014.

(2) На възстановяване подлежат разходи:

1. в размер на 25 на сто от всички допустими разходи, направени за производството на произведение по ал. 2, т. 1, свързани с доставка на стоки и услуги, предоставени в Република България от физически и юридически лица, регистрирани по българското законодателство;

2. в размер на 25 на сто от всички допустими разходи, направени за производството на произведение по ал. 2, т. 1, свързани с услуги, предоставени в Република България от физически лица, регистрирани по законодателството на държава – членка на Европейския съюз, или на друга държава – страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария, чийто доход, генериран от източник в Република България, е обложен с окончателен данък по българското законодателство.

(3) Допустимите разходи, въз основа на които се изчислява размерът по ал. 1, не следва да надвишават 80 на сто от общия бюджет на продукцията.

(4) Възстановяването на средства по схемата по чл. 26, ал. 1, т. 2 е само за допустими разходи, извършени изцяло на територията на Република България.

Чл. 35и. (Нов – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

Article 35h. (New, SG No. 18/2021) (1)

Eligible to apply for cost reimbursement is only a project that meets the criteria for eligible costs as per Article 54 (5), Litterae (a) of Regulation (EC) No. 651/2014.

(2) Eligible for reimbursement are costs:

1. at the rate of 25 percent of all eligible costs made in the production of a cinematographic work as per Paragraph 2 item 1, involving the provision of goods or services in the Republic of Bulgaria by natural persons or legal entities registered under Bulgarian law;

2. at the rate of 25 percent of all eligible costs made in the production of a cinematographic work as per Paragraph 2 item 1, involving the provision of goods or services in the Republic of Bulgaria by natural persons registered under the laws of a member state of the European Union or of a state party to the Agreement on the European Economic Area, or of the Swiss Confederacy, whose income generated from a source in the Republic of Bulgaria subject to final tax under Bulgarian law.

(3) The eligible costs on the basis of which the rate as per Paragraph 1 is calculated must not exceed 80 percent of the total production budget.

(4) The reimbursement of costs under a scheme as per Article 26 (1), item 2, concern solely eligible costs accrued in the territory of the Republic of Bulgaria.

Article 35i. (New, SG No. 18/2021) (1)

(1) Условието за прилагане на схемата по чл. 26, ал. 1, т. 2 и редът за възстановяване на разходите се определят с правилника за прилагане на закона при спазване на изискванията на Регламент (ЕС) № 651/2014.

(2) За кандидатстване за възстановяване на разходи по схема по чл. 26, ал. 1, т. 2 се внася такса в размер, определен в тарифата по чл. 25.

The terms of applying the scheme as per Article 26 (1), item 2, and the procedure of cost reimbursement are determined by the Rules of Implementation of this Act and in compliance with the provisions of Regulation (EU) No. 651/2014.

(2) To apply for state aid under a scheme in accordance with Article 26 (1), item 2, the applicant must pay a fee as set in the tariff as per Article 25.

Глава шеста

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ И ПОКАЗ НА ФИЛМИ. ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ

Chapter Six

DISTRIBUTION AND SHOWING OF FILMS. PROVISION OF INFORMATION

Чл. 36. Разпространението и/или показът на филми на територията на Република България се осъществява след издаване на виза.

Article 36. Distribution and/or showing of films on the territory of the Republic of Bulgaria may be carried out only after the issue of a distribution visa.

Чл. 37. (1) За издаване на виза по чл. 36 лицето, осъществяващо разпространението на филма, подава писмено искане по образец. В искането се посочват:

1. име/наименование на заявителя и удостоверение за регистрация в публичния регистър на агенцията;

2. предназначение на визата - за разпространение и/или показ;

3. заглавие на филма на езика на оригинала, а ако той не е на български - заглавие и на български, под което се предлага филмът да бъде разпространяван и/или показван в Република България;

4. име/наименование и адрес на продуцента на филма;

5. лицето, отстъпило правата за

Article 37. (1) For issuing a visa under Article 36 the person distributing the film shall submit a standard request form in writing. The request shall contain:

1. name of the applicant and a certificate of entry in the public register of the Agency;

2. purpose of the visa: for distribution and/or for showing;

3. title of the film in the original language and if it is not in Bulgarian - the title of the film in Bulgarian under which it is proposed for distribution and/or showing in the Republic of Bulgaria;

4. name and address of the film producer;

5. name of the holder of the rights who has ceded the rights for distribution and/or showing and his/her correspondence address;

6. duration of the film or length in meters;

разпространение и/или показ, с адреса му за кореспонденция;

6. времетраене или дължина на филма в метри;

7. вид на носителя на филма;

8. брой на копията, с които ще се разпространява или показва филмът;

9. (изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) най-ранна дата, на която разпространителят може да осигури прожекция на филма на националната комисия за категоризация;

10. дата на започване на разпространението и/или показа на филма на територията на Република България;

11. определената категория на филма в страната производител, ако това не е Република България.

(2) Към искането по ал. 1 се прилагат:

1. глава на филма;

2. анотация на филма в размер до една страница;

3. копие от договора, удостоверяващ придобиването на правата за разпространение и/или показ на филма за територията на Република България, придружен с легализиран превод, ако оригиналът не е на български език;

4. (отм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.).

(3) В случай че има непълноти в представените документи, агенцията дава на заявителя указание за отстраняването им в 14-дневен срок. Ако непълнотата не бъде отстранена в този срок, искането се смята за оттеглено.

(4) (Изм. и доп. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Националната комисия за категоризация в 7-дневен срок от получаването на редовно оформеното искане определя категория на филма, включително сериала, както следва:

1. (изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) категория "А" - когато филмът е за деца и има възпитателен характер;

2. (изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) категория "В" - когато филмът утвърждава идеалите на хуманизма, популяризира националната и световната култура или по

7. type of the film carrier;

8. number of the film copies to be distributed or shown;

9. (amended, SG No. 18/2021) the earliest possible date on which the distributor can secure a showing of the film before the National Film Rating Board;

10. date for the start of the distribution and/or the showing of the film on the territory of the Republic of Bulgaria;

11. the rating assigned to the film in the producing country, if it is not the Republic of Bulgaria.

(2) The following shall be enclosed with the request under Paragraph 1:

1. film caption;

2. an annotation on the film of up to one page;

3. a copy of the contract, certifying the acquisition of distribution and/or showing rights on the territory of the Republic of Bulgaria with a legalised translation in case the original is not in Bulgarian;

4. (repealed, SG No. 18/2021).

(3) In case of inadequacies in the submitted papers, the Agency shall instruct the applicant to rectify them within a fourteen days. Should the inadequacies not be rectified in the aforementioned term, the application shall be deemed withdrawn.

(4) (Amended and supplemented, SG No. 18/2021) Within seven days from receipt of the duly made application, the National Film Rating Board must assign a rating to the film, resp. TV series, as follows:

1. (amended, SG No. 98/2007) Rating A: when the film is intended for children and contributes to upbringing children;

2. (amended, SG No. 98/2007) Rating B: when the film affirms the ideals of humanism, popularizes national and world culture or does not run counter in any way whatsoever to general moral standards in Bulgaria, and there are no restrictive recommendations by the Board;

3. (supplemented, SG No. 18/2021)

никакъв начин не противоречи на общоприетите морални норми в страната и няма ограничителни препоръки от комисията;

3. (доп. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) категория "С" или "С+" - когато филмът съдържа отделни кадри с еротично съдържание или с употреба на алкохол, стимуланти, наркотици или отделни кадри с насилие в тях;

4. (доп. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) категория "D" или "D+" - когато филмът съдържа значителен брой кадри с еротично съдържание или с употреба на алкохол, стимуланти, наркотици или значителен брой кадри с насилие в тях;

5. (изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) категория "X" - когато филмът е натуралистично-еротичен.

(5) Филми, чието съдържание противоречи на общоприетите морални норми, които възхваляват или оневиняват жестокост, насилие или употреба на наркотици, подбуждат към ненавист на основата на расов, полов, религиозен или национален признак, не се категоризират.

(6) (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) Решението на националната комисия за категоризация по ал. 4 или 5 се съобщава на заявителя в 3-дневен срок. Той може да направи възражение пред изпълнителния директор на агенцията в 7-дневен срок от получаване на съобщението. В този случай изпълнителният директор изисква становище от друг състав на комисията, който се произнася в тридневен срок от получаване на възражението.

(7) Изпълнителният директор на агенцията със заповед издава виза за разпространение и/или показ или отказва издаването ѝ в тридневен срок от окончателното решение на комисията.

(8) Изпълнителният директор на агенцията отказва да издаде виза, когато:

1. заявителят не е носител на правата за разпространение и/или показ на филма на

Rating C or C+: when the film contains certain scenes with erotic content or involving the use of alcohol, stimulants, narcotic drugs or individual scenes of violence;

4. (supplemented, SG No. 18/2021) Rating D: when the film contains a substantial number of scenes with erotic content or involving the use of alcohol, stimulants, narcotic drugs or a considerable number of scenes showing violence;

5. (amended, SG No. 98/2007) Rating X, when the film is explicitly erotic.

(5) Films whose content is contrary to the universal rules of morality, that praise or condone cruelty, violence or the use of narcotic drugs, or incite racial, sexual, religious or national hatred, are not eligible for rating.

(6) (Amended, SG No. 18/2021) The decision of the National Rating Board under Paragraphs 4 or 5 shall be communicated to the applicant within three days. He/she may submit an objection before the Executive Director of the Agency within seven days after receiving the communication. In such cases the Executive Director shall ask for an opinion from another panel of the Board and the latter shall provide an opinion within three days after the receipt of the objection.

(7) The Executive Director of the Agency shall issue by order a distribution and/or showing visa or a refusal within three days after the final decision of the Board.

(8) The Executive Director of the Agency shall refuse to issue a visa when:

1. the applicant is not the holder of the distribution and/or showing rights on the territory of the Republic of Bulgaria;

2. the film has not received a rating under Paragraph 5.

(9) The order under Paragraph 7 shall be subject to appeal under the Administrative Procedure Code.

територията на Република България;

2. филмът не е получил категория съгласно ал. 5.

(9) Заповедта по ал. 7 подлежи на обжалване по реда на Административнопроцесуалния кодекс.

Чл. 38. Визата съдържа:

1. номер;
2. оригинално заглавие на филма, под което той ще се разпространява и/или показва на територията на страната;
3. заглавие на филма на езика на оригинала;
4. име/наименование на продуцента на филма;
5. име/наименование на носителя на правата за разпространение и/или показ на филма в Република България;
6. категория на филма и възрастови ограничения, ако има такива;
7. предназначение на визата - разпространение и/или показ;
8. дата, до която съгласно договора носителят има право да разпространява и/или показва филма на територията на Република България.

Чл. 39. Въз основа на издадена виза за разпространение и/или показ агенцията вписва служебно филма в публичния регистър на агенцията.

Чл. 40. (1) Визата за разпространение и/или показ се поставя на видно за всички зрители място в кинозалона.

(2) (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) Изображението на визата се монтира преди първия кадър върху всяко копие на филма.

(3) Изображението на визата се поставя върху всеки носител, когато филмът се разпространява на видео- или

Article 38. The visa shall contain:

1. number;
2. the original title of the film under which it will be distributed/shown on the territory of the Republic of Bulgaria;
3. the title of the film in the language of the original;
4. name of the film producer;
5. name of the holder of the rights for distribution and/or showing of the film in the Republic of Bulgaria;
6. film category and age restrictions if applicable;
7. purpose of the visa: for distribution and/or showing;
8. deadline by which the holder of the rights shall be entitled to distribute and/or show the film on the territory of the Republic of Bulgaria as stipulated in the contract.

Article 39. On the basis of a distribution and/or showing visa issued the Agency shall enter the film in the public register ex officio.

Article 40. (1) The distribution and/or showing visa shall be displayed prominently for all spectators in the cinema hall.

(2) (Amended, SG No. 98/2007) The image of the visa shall be montaged before the first frame in each copy of the film.

(3) The image of the visa shall be put on each carrier when the film is distributed on video or any other carrier.

какъвто и да е друг носител.

Чл. 41. (1) (Нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г., доп., бр. 18 от 2021 г.) Чуждестранните филми в Република България се разпространяват и/или показват преведени на български език. При разпространението и показва на филми, дублирани на български език, както и на български филми, е необходимо те да имат субтитри на български език за хора със слухова загуба.

(2) (Предишна ал. 1 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) Разпространението и показът на пълнометражни анимационни филми категория "А" се извършват във версия, дублирана на български език.

(3) (Предишна ал. 2 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) Във всички обяви и рекламни материали за разпространението и/или показва на филм, както и на опаковката, с която той се разпространява, а също и във визата за разпространение и/или показ се поставят следните надписи в зависимост от категорията, която е получил филмът:

1. при категория "А" - "Препоръчва се за деца";

2. (нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) при категория "В" - "Без възрастови ограничения";

3. (предишна т. 2 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) при категория "С" - "Не се препоръчва за деца под 12-годишна възраст";

3а. (нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) при категория "С+" – "Не се препоръчва за лица под 14-годишна възраст";

4. (предишна т. 3 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) при категория "D" - "Забранен за лица под 16-годишна възраст";

4а. (нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) при категория "D+" – "Не се препоръчва за лица под 16-годишна възраст";

5. (предишна т. 4 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) при категория "X" - "Забранен за лица под 18-годишна възраст".

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 98 от

Article 41. (1) (New, SG No. 98/2007, supplemented, SG No. 18/2021) Foreign films to be distributed and/or shown in the Republic of Bulgaria shall be translated into Bulgarian. For distribution and public showing of films with V/O in Bulgarian, as well as of Bulgarian films, they must be subtitled or closed captioned in Bulgarian for the benefit of hearing impaired viewers.

(2) (Renumbered from Paragraph 1, SG No. 98/2007) A-rated full-length animation films must be distributed and shown in a version with VO in the Bulgarian language.

(3) (Renumbered from Paragraph 2, SG No. 98/2007) In all notices or advertising materials about the distribution and/or showing of a film, as well as on the packaging in which the film is being distributed, as well as in the distribution and/or showing visa the following inscriptions shall be put depending on the film rating:

1. Rating A: Recommended for children.

2. (new, SG No. 98/2007) Rating B: No age restrictions;

3. (previous Item 2, SG No. 98/2007) Rating C: Not recommended for children under the age of 12;

3a. (new, SG No. 18/2021) Rating C+: Not recommended for children under the age of 14;

4. (previous Item 3, SG No. 98/2007) Rating D: Prohibited for persons under the age of 16;

4a. (new, SG No. 18/2021) Rating D+: Not recommended for children under the age of 16;

5. (previous Item 4, SG No. 98/2007) Rating X: Prohibited for persons under the age of 18.

(4) (Renumbered from Paragraph 3, SG No. 98/2007) During shows of C-rated films no persons under the age of 12 shall be admitted to the cinema hall unless accompanied by an adult.

2007 г.) При показ на филми категория "С" в киносалона не се допускат лица под 12-годишна възраст, освен с пълнолетен придружител.

(5) (Предишна ал. 4 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) При показ на филми категория "D" в киносалона не се допускат лица под 16-годишна възраст.

(6) (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) При показ на филми категории "С+" и "D+" в киносалона не се допускат лица под 14-годишна възраст, съответно 16-годишна възраст, освен с пълнолетен придружител.

(7) (Предишна ал. 5 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна ал. 6, бр. 18 от 2021 г.) Показът на филми категория "X" може да се осъществява при условие, че киносалонът е специализиран само за показ на филми с категория "X" и в него не се допускат лица под 18-годишна възраст.

(8) (Предишна ал. 6 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна ал. 7, бр. 18 от 2021 г.) Забранява се продажбата и отдаването под наем на носители, съдържащи филми категория "D", на лица под 16-годишна възраст и категория "X" - на лица под 18-годишна възраст.

(9) (Предишна ал. 7 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна ал. 8, бр. 18 от 2021 г.) Филмът може да бъде разпространяван и/или показван на територията на Република България само във вида, за който е получил визата.

(10) (Предишна ал. 8 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., предишна ал. 9, бр. 18 от 2021 г.) Всеки филм, разпространяван и/или показван на територията на Република България, трябва да съдържа заключителни надписи, в които са посочени всички творчески лица, изпълнители на роли и технически лица, взели участие в създаването на филма, заглавието на музикалните произведения, използвани изцяло или частично във филма, както и носителите на авторски, изпълнителски и продуцентски права върху тях.

(5) (Renumbered from Paragraph 4, SG No. 98/2007) During shows of D-rated films no persons under the age of 16 shall be admitted to the cinema hall.

(6) (New, SG No. 18/2021) During shows of C+ and D+ -rated films no persons under the age of 14 or respectively under the age of 16 shall be admitted to the cinema hall unless accompanied by an adult.

(7) (Renumbered from Paragraph 5, SG No. 98/2007, renumbered from Paragraph 6, SG No. 18/2021) Shows of X-rated films shall be possible provided the cinema hall is specialized in showing only X-rated films and no persons under the age of 18 shall be admitted there.

(7) (Renumbered from Paragraph 6, SG No. 98/2007, renumbered from Paragraph 7, SG No. 18/2021) Selling or renting of carriers with D-rated films to persons under the age of 16 and X-rated films to persons under the age of 18 shall be prohibited.

(8) (Renumbered from Paragraph 7, SG No. 98/2007, renumbered from Paragraph 8, SG No. 18/2021) The film may be distributed and/or shown on the territory of the Republic of Bulgaria only in the form in which it received the visa.

(10) (Renumbered from Paragraph 8, SG No. 98/2007, renumbered from Paragraph 9, SG No. 18/2021) Any film distributed and/or shown on the territory of the Republic of Bulgaria must contain final titles indicating all the artists, performers and technicians, who have taken part in the creation of the film, the titles of the music pieces, used fully or partially in the film, as well as the holders of the copyrights or of the performer's or producer's rights.

Чл. 42. (Доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) За издаване на виза за разпространение и/или показ на филм, в зависимост от категорията и вида на филма, се внася такса в размер, определен в тарифата по чл. 25.

Чл. 43. (1) Лицата, осъществяващи разпространение и/или показ на филми, предоставят в агенцията статистическа информация, необходима за изпълнението на задължения на Република България по международни договори.

(2) Статистическата информация по ал. 1 съдържа:

1. разпространявани или показвани заглавия;

2. брой прожекции за всяко заглавие по часови пояси;

3. общ брой зрители за всеки киносалон, за всеки показван филм по часови пояси;

4. общ брой продадени или отдадени под наем филми върху видеокасети или друг носител;

5. приходи от всяко заглавие от разпространение;

6. приходи от всяко заглавие от показ.

(3) Информацията по ал. 1 се предоставя до 15-о число на следващия месец.

(4) Информацията по ал. 1 се предоставя по образец, утвърден от изпълнителния директор на агенцията.

(5) Длъжностни лица, упълномощени от изпълнителния директор на агенцията, извършват проверки в киносалоните и осъществяват контрол за достоверността на информацията по ал. 2.

Чл. 44. (Доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) (1) Не по-малко от

Article 42. (Supplemented, SG No. 98/2007) A fee shall be paid for issuing a distribution and/or showing visa to the amount specified in the tariff under Article 25, according to the category and type of film.

Article 43. (1) Persons carrying out film distribution and/or shows shall provide to the Agency statistic data required for the implementation of the obligations of the Republic of Bulgaria under international contracts.

(2) The statistic data pursuant to Paragraph 1 shall contain:

1. distributed or shown titles;

2. number of shows of each title per time zone;

3. total number of spectators per cinema hall per film shown per time zone;

4. total number of films sold or rented on video tapes or other carriers;

5. revenues per title per distribution;

6. revenues per title per show.

(3) The information under Paragraph 1 shall be submitted by the 15-th date of the following month.

(4) The information under Paragraph 1 shall be submitted as per a standard form approved by the Executive Director of the Agency.

(5) Officials authorized by the Executive Director of the Agency, shall perform inspections of the cinema theatres and shall exercise control over the veracity of the information under Paragraph 2.

Article 44. (Supplemented, SG No. 98/2007, amended, SG No. 18/2021) (1) No less

15 на сто от общото годишно време във всеки самостоятелен киносалон и киносалон в кинокомплекс трябва да бъде предназначено за показ на европейски филми. Времето за показ на български филми не може да бъде по-малко от 6 на сто от общото годишно време във всеки киносалон, равномерно разпределено във всички часови пояси, като не по-малко от 15 на сто от показваните български филми трябва да бъдат програмирани в най-посещаваните часови пояси.

(2) Киносалони по ал. 1 нямат право да изискват заплащане на възнаграждения за показ на виртуално копие на филми по смисъла на § 1, т. 2 от допълнителната разпоредба.

(3) Киносалон, който не отговаря на изискванията на ал. 1, изречение второ, няма право да кандидатства за държавно подпомагане по чл. 35в, ал. 2.

(4) Пълнометражни филми, получили държавно подпомагане по схема по чл. 26, ал. 1, т. 1, се предоставят за разпространение в киносалоните не по-късно от две години след завършването на филма.

Чл. 45. При разпространението на филми се спазват следните периоди:

1. (изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) за разпространение на видео, DVD, интернет или чрез платен телевизионен канал периодът е най-малко три месеца след датата на премиерата в киносалон, с изключение на случаите, когато в договора за разпространение е уговорено друго;

2. за излъчване по телевизионен канал - най-малко 6 месеца след датата на премиерата в киносалон.

than 15 percent of the total annual screen time of an individual movie theatre or screen in a multiplex must be allocated for showing European films. The time allocated for showing Bulgarian films must be no less than 6 percent of the total annual screen time of an individual movie theatre, evenly distributed between time slots, whereby no less than 15 percent of Bulgarian films shown must be scheduled for showing in prime time slots.

(2) Movie theatres as per Paragraph 1 shall have no right to demand compensation for showing a virtual copy of a film within the meaning as per § 1, item 2 of the Additional Provision.

(3) A movie theatre that does not meet the requirements of Paragraph 1, second sentence, shall not be eligible to apply for state aid in accordance with Article 35c (2).

(4) Full-length films which have received state aid under a scheme as per Article 26 (1), item 1, are to be made available for distribution in movie theatres not later than 2 years after their completion.

Article 45. With regard to film distribution the following periods shall be observed:

1. (amended, SG No. 98/2007) for video, DVD and Internet distribution or distribution via a paid TV channel, the period shall be at least three months after the date of the premiere in a cinema hall, unless the distribution contract provides otherwise;

2. for show on TV channels at least six months after the date the premiere in a cinema hall.

КАЗАТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 46. (1) Който извършва филмопродуцентска или филморазпространителска дейност или осъществява показ на филми без регистрация по този закон, се наказва с глоба в размер от 8000 до 20 000 лв., а когато нарушението е извършено от юридически лица или еднолични търговци - с имуществена санкция в същия размер.

(2) При повторно нарушение по ал. 1 глобата или имуществената санкция е в размер от 16 000 до 40 000 лв.

Чл. 47. (1) (Доп. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) Който разпространява или осъществява показ на филми, за които няма виза за разпространение и/или показ или в нарушение на чл. 40 и 41, ако деянието не съставлява престъпление, се наказва с глоба в размер от 5000 до 15 000 лв., а когато нарушението е извършено от юридически лица или еднолични търговци - с имуществена санкция в същия размер.

(2) При повторно нарушение по ал. 1 глобата или имуществената санкция е в размер от 10 000 до 30 000 лв.

Чл. 48. (1) Който не предоставя информацията при условията и в сроковете по чл. 43, ал. 1 - 4 или препятства длъжностно лице при извършване на проверки по чл. 43, ал. 5, се наказва с глоба в размер от 1000 до 5000 лв., а когато нарушението е извършено от юридически лица или еднолични търговци - с имуществена санкция в същия размер.

(2) При повторно нарушение по ал. 1 глобата или имуществената санкция е в

PROVISIONS

Article 46. (1) Persons performing producer's or distributor's activities or showing films without a registration under this Act, shall be sanctioned with a fine amounting from BGN 8,000 to BGN 20,000, and in case the perpetrators are legal persons or sole traders, the sanction shall be a penalty payment of the same amount.

(2) In case of a repeated offence pursuant to Paragraph 1, the fine or penalty payment shall amount from BGN 16,000 to BGN 40,000.

Article 47. (1) (Supplemented, SG No. 98/2007) Persons distributing or carrying out shows of films without a visa for distribution and/or showing or in violation of the provisions under Article 40 and Article 41, provided that such acts are not criminal, shall be sanctioned with a fine amounting to between BGN 5,000 and BGN 15,000, and in case the perpetrator is a legal person or sole trader, the sanction shall be penalty payment of the same amount.

(2) In case of a repeated offence pursuant to Paragraph 1, the fine or penalty payment shall amount from BGN 10,000 to BGN 30,000.

Article 48. (1) Persons failing to provide the information under the conditions and terms under Article 43, Paragraphs 1-4 or impeding an official from performing inspections under art 43, Paragraph 5, shall be sanctioned with a fine amounting from BGN 1,000 to BGN 5,000, and in case the perpetrators are legal persons or sole traders, the sanction shall be penalty payment of the same amount.

(2) In case of a repeated offence pursuant to Paragraph 1, the fine or penalty payment

размер от 2000 до 10 000 лв.

shall amount from BGN 2,000 to BGN10,000.

Чл. 49. (Отм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

Article 49. (Repealed, SG No. 18/2021).

Чл. 50. (1) Който разпространява филми в нарушение на чл. 45, се наказва с глоба или с имуществена санкция в размер от 5000 до 10 000 лв.

Article 50. (1) Persons distributing films in violation of Article 45 shall be sanctioned with a fine or a penalty payment amounting from BGN 5,000 to BGN 10,000.

(2) При повторно нарушение по ал. 1 глобата или имуществената санкция е в размер от 10 000 до 20 000 лв.

(2) In case of a repeated offence pursuant to Paragraph 1, the fine or penalty payment shall amount from BGN 10,000 to BGN 20,000.

Чл. 51. (1) Актовете за установяване на административни нарушения се съставят от длъжностни лица, упълномощени от изпълнителния директор на агенцията.

Article 51. (1) The acts establishing administrative violations shall be drawn up by officials authorised by the Executive Director of the Agency.

(2) Наказателните постановления се издават от министъра на културата или от упълномощено от него длъжностно лице.

(2) The penal ordinances shall be issued by the Minister of Culture or by an official authorized by him/her.

(3) Установяването на нарушенията, издаването, обжалването и изпълнението на наказателните постановления се извършват по реда на Закона за административните нарушения и наказания.

(3) The establishment of violations, the issue, appeal and execution of penal ordinances shall be carried out under the Administrative Violations and Sanctions Act.

ДОПЪЛНИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА

SUPPLEMENTARY PROVISION

§ 1. По смисъла на този закон:

1. (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Филм" е краен продукт на артистични и специфични технически дейности, чийто резултат е създаването на произведение, състоящо се от поредица от свързани изображения, фиксирани върху материален носител и възприемани като движеща се картина, озвучено синхронно или не, предназначено за разпространение, показ и

§ 1. Within the meaning of this Act:

1. (Amended, SG No. 18/2021) "Film" means the finished product of artistic and specific technical activities, resulting in the creation of an art work consisting of a sequence of interlinked images captured on a material medium and perceived as a moving picture, whether dubbed or not, and intended for public distribution, showing or broadcasting. In terms of its content a film can be one of the following

излъчване. Според вида си филмите биват: игрални, документални и анимационни, а според времетраенето си филмите са късометражни, пълнометражни и сериали.

2. "Български филм" е филм, който отговаря поне на едно от следните условия:

а) (изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 18 от 2021 г.) има най-малко 75 точки съгласно приложение № 1 за игрален и анимационен филм и най-малко 65 за документален филм;

б) (изм. – ДВ, бр. 20 от 2018 г., в сила от 6.03.2018 г.) има оригинална версия на български език;

в) (изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 18 от 2021 г.) финансовото участие на българския продуцент е най-малко 10 на сто от бюджета на филма при двустранни копродукции и най-малко 5 на сто при тристранни и многостранни копродукции и българските елементи са най-малко 30 точки съгласно приложение № 1.

3. (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 18 от 2021 г.) "Европейски филм" е филм, който отговаря на поне едно от следните условия:

а) европейските елементи са най-малко 50 точки съгласно приложение № 2;

б) продуциран е в по-голямата си част от един или повече продуценти от държави – страни по Конвенцията за кинематографичната копродукция.

4. (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г., бр. 18 от 2021 г.) "Дебютен филм" е:

а) "игрален дебютен филм", който е първи пълнометражен игрален филм на режисьора с времетраене над 70 минути;

б) "документален дебютен филм", който е първи пълнометражен документален филм на режисьора с времетраене над 60 минути;

в) "анимационен дебютен филм", който е първи анимационен филм на режисьора с времетраене над 5 минути.

5. (Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

types: a feature film, a documentary or an animated film, and in terms of its run time, a short film, a full-length film or a TV series.

2. A "Bulgarian Film" means a film meeting one of the following criteria:

a) (amended, SG No. 98/2007, SG No. 18/2021) has a score of at least 75 according to Appendix No. 1 for a feature or animated film, or at least 65 points for a documentary;

b) (amended, SG No. 20/2018, effective 6.03.2018) has an original version in the Bulgarian language;

c) (amended, SG No. 98/2007, SG No. 18/2021) the Bulgarian producer's financial contribution amounts to at least 10 percent of the film budget in the case of bilateral co-productions, or at least 5 percent in the case of trilateral or multilateral co-productions, and the Bulgarian elements represent at least 30 points in compliance with Annex No 1.

3. (Amended, SG No. 98/2007, SG No. 18/2021) A "European Film" means a film meeting one of the following criteria:

(a) the European elements represent at least 50 points in compliance with Annex No 2;

(b) is for its most part produced by one or more producers from states parties to the Cinematographic Coproduction Convention.

4. (Amended, SG No. 98/2007, SG No. 18/2021) A "Debut film" is defined as follows:

(a) a "debut feature film" is the first full-length feature film by a given director with a run time over 70 minutes;

(b) a "debut documentary" is the first full-length documentary by a given director with a run time over 60 minutes;

(c) a "debut animation film" is the first full-length animation film by a given director with a run time over 5 minutes;

5. (Amended, SG No. 18/2021) "Filmmaking" means an artistic-creative process that comprises the following stages: development, preproduction, filming or animation, and post-production.

6. "Film Copy" shall mean a durable

"Производство на филм" е художествено-творчески процес, който обхваща следните етапи: развитие, подготовка, снимки или анимация и постпродукция.

6. "Копие на филм" е траен материален носител, върху който е фиксиран филмът, копиран от оригинала по какъвто и да е начин, позволяващ възпроизвеждането му впоследствие и в други копия или правенето му достояние на публиката непосредствено или с помощта на каквото и да е устройство.

7. "Автор" е лице по смисъла на чл. 62, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права.

8. "Показ" е прожектиране на филм с търговска цел по какъвто и да е начин, с помощта на каквото и да е устройство, на каквото и да е място, достъпно за неограничен кръг лица.

8а. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Излъчване" е предаването на филм на екран или по телевизия, или на платформи за достъп до аудио-визуални произведения, включени в каталог, с търговска цел по какъвто и да е начин, с помощта на каквото и да е устройство, на каквото и да е място, достъпно за неограничен кръг лица.

9. (Изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Киносалон" е една зала или друго място, включително на открито, снабдено с необходимото оборудване и технически средства за показ на филми с търговска цел.

10. (Нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Кинокомплекс" ("мултиплекс", "синелекс", "многозално кино") е множество кинозалони, концентрирани в един обект, снабдени с необходимото оборудване и технически средства за показ на филми с търговска цел.

11. (Предишна т. 10, изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Разпространение" са всички форми на търговско разпространение, предназначено за публика: в кинозалони, по телевизията, за домашно ползване,

material carrier on which the film is fixed, copied from the original by whatever means, allowing its subsequent reproduction also in other copies or making it available to the public directly or through whatever device.

7. "Author" shall mean a person in the meaning of Article 62, Paragraph 1 of the Copyright and Neighbouring Rights Act.

8. "Showing" shall mean a show of a film with commercial purposes in whatever way through whatever device in whatever place accessible to an unlimited number of people.

8а. (New, SG No. 18/2021) "Broadcasting" means the commercial showing of a film on a screen or on television or via platforms for public access to audio-visual content, by whatever means, using any equipment or device whatsoever, at any location accessible to an unlimited audience.

9. (Amended, SG No. 98/2007) "Cinema hall" shall mean one hall or another place, including in the open, fitted with the necessary equipment and technical means to show films for commercial purposes.

10. (New, SG No. 98/2007) "Cinema centre" ("multiplex", "cineplex", "multi-hall cinema") shall mean a multitude of cinema halls concentrated at one location and fitted with the necessary equipment and technical means to show films for commercial purposes.

11. (Renumbered from Item 10, amended, SG No. 98/2007) "Distribution" shall mean all forms of commercial distribution intended for the wide public: at cinema halls, on TV, for watching at home, distribution of offline or online multimedia products. Shows at museums, culture organizations and educational institutions shall not be considered as commercial distribution. In particular, distribution means selling, exchanging, donating, renting or lending copies of a film, or offering to sell or rent such copies.

12. (Renumbered from Item 11, SG No. 98/2007) "Promotion" shall mean any activity organized to popularize the film and encourage its distribution and sale, including its show at

разпространение на мултимедийни произведения "офлайн" или "онлайн". Излъчването в музеи, културни организации и образователни институции не се смята за търговско разпространение. Разпространението по-специално е продажба, замяна, дарение, даване под наем или в заем, както и предложението за продажба или даване под наем на копия от филми.

12. (Предишна т. 11 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Промоция" е всяка дейност, организирана с цел популяризиране на филма и насърчаване на разпространението и продажбата му, включително представянето му на национални и международни прояви, кинофестивали и филмови пазари.

13. (Предишна т. 12 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Среден приход за една прожекция" е приходът от продадени билети за съответния период, разделен на броя на прожекциите в него.

14. (Предишна т. 13 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 20 от 2018 г., в сила от 6.03.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) "Средностатистически бюджет на игрален филм" е бюджет на пълнометражен игрален филм, изчислен на базата на отчетените разходи за завършените филми и бюджетните разходи на филмите в производство за предходната година, включително разходите за разпространение и показ в размер 10 на сто от сумата на бюджета, преизчислен по официалния индекс на инфлация за предходната година. Не се вземат предвид миноритарните копродукции, дебютните филми и филмите с ниско и микрофинансиране.

15. (Предишна т. 14 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 20 от 2018 г., в сила от 6.03.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) "Средностатистически бюджет на документален филм" е бюджет на пълнометражен документален филм, изчислен на базата на отчетените разходи за

national or international events, film festivals or film markets.

13. (Renumbered from Item 12, SG No. 98/2007) "Average Revenues Per Show" shall mean the revenues from tickets sold in the respective period divided by the number of the shows during it.

14. (Renumbered from Item 13, SG No. 98/2007, amended, SG No. 20/2018, effective 6.03.2018, SG No. 18/2021) "Statistically average budget of a feature film" shall mean the budget of a full-length feature film, calculated on the basis of the reported costs of the films completed and budgetary costs of the films in production for the preceding year, including the costs of distribution and showing at the rate of 10 percent of the total budget, revaluated according to the official inflation index for the preceding year. This does not cover co-productions with a minority share, debut films or low- or microfinance films.

15. (Renumbered from Item 14, SG No. 98/2007, amended, SG No. 20/2018, effective 6.03.2018, SG No. 18/2021) "Statistically average budget of a documentary" shall mean the budget of a full-length documentary, calculated on the basis of the reported costs of documentaries completed and budgetary costs of documentaries in production for the preceding year, including the costs of distribution and showing at the rate of 10 percent of the total budget, revaluated according to the official inflation index for the preceding year. This does not cover co-productions with a minority share, debut films or low- or microfinance films.

16. (Renumbered from Item 15, SG No. 98/2007, amended, SG No. 20/2018, effective 6.03.2018, SG No. 18/2021) "Statistically average budget for 1 minute of animation" shall mean the averaged budget for 1 minute of animation, calculated on the basis of the reported costs of animated films completed and budgetary costs of animated films in production for the preceding year, including the costs of distribution and showing at the rate of 10

завършените филми и бюджетните разходи на филмите в производство за предходната година, включително разходите за разпространение и показ в размер 10 на сто от сумата на бюджета, преизчислен по официалния индекс на инфлация за предходната година. Не се вземат предвид миноритарните копродукции, дебютните филми и филмите с ниско и микрофинансиране.

16. (Предидшна т. 15 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 20 от 2018 г., в сила от 6.03.2018 г., бр. 18 от 2021 г.) "Среднoстатистически бюджет на 1 минута анимация" е осреднен бюджет за 1 минута анимация, изчислен на базата на отчетените разходи за завършените анимационни филми и бюджетните разходи на анимационните филми в производство за предходната година, включително разходите за разпространение и показ в размер 10 на сто от сумата на бюджета, преизчислен по официалния индекс на инфлация за предходната година. Не се вземат предвид миноритарните копродукции, дебютните филми и филмите с ниско и микрофинансиране

17. (Предидшна т. 16 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Глава на филм" е списък на основните творчески и технически лица, взели участие в създаването на филма, и на актьорите, изпълняващи главни и поддържащи роли и роли със специално участие.

18. (Предидшна т. 17 - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) "Пълнометражен филм" е:

1. игрален или анимационен филм с продължителност над 70 минути;
2. документален филм с продължителност над 60 минути.

19. (Предидшна т. 18 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Повторно" е нарушението, извършено в едногодишен срок от влизането в сила на наказателното постановление, с което на нарушителя е

percent of the total budget, revaluated according to the official inflation index for the preceding year. This does not cover co-productions with a minority share, debut films or low- or microfinance films.

17. (Renumbered from Item 16, SG No. 98/2007) "Film Caption" shall mean the list of the leading artistic and technical persons who have taken part in making the film, as well as of the actors who play the leading and supporting parts and roles with special participation.

18. (Renumbered from Item 17, SG No. 98/2007, amended, SG No. 18/2021) A "full-length film" is:

1. a feature or animated film with over 70 minutes run time;
2. a documentary with over 60 minutes run time.

19. (Renumbered from Item 18, SG No. 98/2007) "Repeated" shall mean the violation committed within a one-year term after the entry into force of the penal provision sanctioning the violator for the same violation.

20. (Renumbered from Item 19, amended, SG No. 98/2007) "Producer" shall mean a person initiating and organizing the materialization of the film on their own behalf, providing the funds and other conditions needed for that purpose.

21. (Renumbered from Item 20, SG No. 98/2007) "Film Original" shall mean the material carrier on which the original record of the film has been made and from which the film may be reproduced in an unlimited number of copies in whatever way.

22. (Renumbered from Item 21, amended, SG No. 98/2007) "International Co-production" shall mean a project or materialized by Bulgarian producers together with foreign producers.

23. (New, SG No. 98/2007, amended, SG No. 20/2018, effective 6.03.2018, supplemented, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018, amended, SG No. 18/2021) A "Difficult film" is any film that satisfies at least

наложено наказание за същия вид нарушение.

20. (Предишна т. 19, изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Продуцент" е лице, което иницира и организира реализацията на филма от собствено име, осигурявайки необходимите за целта финансови средства и други условия.

21. (Предишна т. 20 - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Оригинал на филм" е материалният носител, върху който е направен първоначалният запис на филма и от който филмът може да бъде възпроизведен в неограничен брой копия по какъвто и да е начин.

22. (Предишна т. 21, изм. - ДВ, бр. 98 от 2007 г.) "Международна копродукция" е проект или филм, реализиран съвместно от български и чуждестранни продуценти.

23. (Нова - ДВ, бр. 98 от 2007 г., изм., бр. 20 от 2018 г., в сила от 6.03.2018 г., доп., бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г., изм., бр. 18 от 2021 г.) "Труден филм" е филм, който отговаря на поне едно от следните условия:

а) има единствена оригинална версия на български език;

б) първи и втори пълнометражен филм на режисьора;

в) документален филм;

г) късометражен филм;

д) филм с ниско и микрофинансиране;

е) международна копродукция с държава с ограничена територия, население и езикова област (държави от списъка на Комитета за подпомагане на развитието на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР/КПР).

24. (Нова – ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.) "Схема за помощ" е понятие по смисъла на т. 35 от допълнителните разпоредби на Закона за държавните помощи.

25. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Ниско финансиране" е държавна помощ в размер:

one of the following criteria:

a) has a single original version in the Bulgarian language;

b) is the first or second full-length film of a given director;

c) is a documentary;

d) is a short film;

e) is a low- or microfinance film;

f) is an international with a country of limited territory, population or linguistic scope (one of the countries on the list of the Development Assistance Committee of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD/DAC).

24. (New, SG No. 98/2018, effective 27.11.2018) An "Aid scheme" is a concept within the meaning of Article 35 of the Final Provisions of the State Aids Act.

25. (New, SG No. 18/2021) "Small financing" is state aid at the rate of:

a) up to 40 percent of the statistically average budget for a feature film;

b) up to 60 percent of the statistically average budget for a documentary or animated film.

26. (New, SG No. 18/2021) "Microfinance" is state aid at the rate of up to 15 percent of the statistically average budget for the relevant type of cinematographic work.

27. (New, SG No. 18/2021) A "Short film" means any film with under 40 minutes" run time.

28. (New, SG No. 18/2021) A "Talk show" is a radio- or TV program where personalities of public stature are invited for an interview or discussion.

29. (New, SG No. 18/2021) A "Sitcom" is a TV series where a fixed set of characters get themselves into an endless sequence of comic situations.

30. (New, SG No. 18/2021) A "Daytime drama" is a dramatic series of multiple episodes broadcast on a daily basis on radio or television that was recorded in a manner other than filming.

31. (New, SG No. 18/2021) A "Reality

а) до 40 на сто от среднoстатистическия бюджет на игрален филм;

б) до 60 на сто от среднoстатистическия бюджет на документален или анимационен филм.

26. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Микрофинансиране" е държавна помощ в размер до 15 на сто от среднoстатистическия бюджет за съответния вид кино.

27. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Късометражен филм" е филм с продължителност под 40 минути.

28. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Тоук-шоу" е радио- или телевизионна програма, в която известни за обществото личности са поканени за интервю или дискусия.

29. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Ситком" е телевизионен сериал, в който постоянни персонажи изпадат в непрестанна поредица от комедийни ситуации.

30. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Дневна драма" е многосерийна драма, излъчвана ежедневно по радио или телевизия, която е заснета по начин, различен от филмопроизводството.

31. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Риалити шоу" е програма, излъчвана по телевизията, която няма сценарий, представят се междуличностни конфликти, емоционални реакции или необичайни събития. Участниците взаимодействат помежду си, като участват в предизвикателства и/или се състезават за награда, а участието на професионални актьори не е задължително.

32. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Сериал" е игрален, документален или анимационен филм, съдържащ повече от един епизод, предназначен за излъчване.

33. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Доставчик на филмопроизводствени услуги" е юридическо лице, което

show" is an unscripted made-for-TV programme that presents interpersonal conflicts, emotional reactions or unusual events. The participants interact among themselves, participate in challenges/dares or compete for a prize; the participation of professional actors is not mandatory.

32. (New, SG No. 18/2021) A "TV series" is a feature, documentary or animated film consisting of more than one episode and intended to be broadcast on TV.

33. (New, SG No. 18/2021) A "Filmmaking subcontractor" is a legal entity which produces, in whole or in part, films, including TV series, in accordance with Article 35f (2), item 2, and has a contract in place with a film producer for the provision of such services.

34. (New, SG No. 18/2021) A "Cross-border production" is a film production undertaken by producers from two or more states parties to the Cinematographic Co-production Convention, resp. the European Convention on Cinematographic Co-production concluded at Strasbourg on 2 October 1992 (ratified by an act of parliament - SG No. 30/2004) (SG No. 86/2004) or from other countries with which the Republic of Bulgaria has in place agreements in the area of the film and audiovisual industry.

35. (New, SG No. 18/2021) "Platforms for access to catalogued audio-visual content" is a system for delivery of audio-visual content accessible via the internet or otherwise, which allows users who have a subscription to the system to select and watch films, including TV series, at any time of their choosing.

36. (New, SG No. 18/2021) A "Festival" is an event that includes in its program films (feature films, documentaries or animated films) shown to a wide audience, including non-specialists but also internationally accredited experts in the audio-visual field and members of the press, based on a set of rules of selection adopted by the organizers.

37. (New, SG No. 18/2021) A "Cultural

произвежда изцяло или частично филми, включително сериали, по чл. 35е, ал. 2, т. 2 и има договор с продуцент да предоставя филмопроизводствени услуги.

34. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Трансгранична продукция" е филмова продукция, в която участват продуценти на две или повече държави – страни по Конвенцията за кинематографичната копродукция, съответно на Европейската конвенция за кинематографската копродукция, съставена в Страсбург на 2 октомври 1992 г. (ратифицирана със закон – ДВ, бр. 30 от 2004 г.) (ДВ, бр. 86 от 2004 г.), или на други държави, с които Република България има сключени спогодби в областта на филмовата индустрия и аудио-визията.

35. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Платформи за достъп до аудио-визуални произведения, включени в каталог" е система с аудио-визуално съдържание, достъпна в интернет или по други начини, която позволява на потребителите, абонати на системата, да избират и да гледат филми, включително сериали, в произволно време.

36. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Фестивал" е събитие, което включва в програмата си филми (игрални, документални или анимационни), които се излъчват пред широка публика, включително неспециализирана аудитория и международни акредитирани специалисти в аудио-визуалната област и представители на пресата, въз основа на определени правила за подбор, приети от организаторите.

37. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Културна проява" е професионално културно събитие, организирано с участие на професионалисти в областта на филмовата индустрия (продуценти, режисьори, дистрибутори, агенти по продажбите, фестивални представители и други), свързано с представяне на проекти на филми и на филми в развитие, търсеци

event" is a professional cultural undertaking organized with the participation of professionals active in the film industry (producers, directors, distributors, sales agents, representatives of festivals etc.), with the aim of presenting film projects or films in development phase, seeking partners for co-productions, distribution, promotion or future festival selections, as well as with the aim of networking, exchange and improvement of professional expertise in the filmmaking area.

38. (New, SG No. 18/2021) An "Executive producer" is a natural person or legal entity that, pursuant to a contract on the provision of production services in respect of films, including TV series, in accordance with Article 35f (2), advises, coordinates and is responsible for the efficient fulfilment of the already determined artistic, organizational and financial parameters of the cinematographic work. In cases where a film studio or TV channel is involved, the executive producer is responsible for the production on behalf of said studio or channel.

39. (New, SG No. 18/2021) An "Independent producer" is a producer who is organizationally and financially independent in their work from any provider audio-visual media services, whether of linear or non-linear, and who satisfies the following requirements:

a) is not an owner or provider of linear or non-linear audio-visual media services or a radio operator, or of a share of its assets; and

b) no provider of linear or non-linear audio-visual media services or a radio operator, or a related entity, is the owner of said entity or part of its assets; or

c) no member of a managing body of the independent producer or its owner is a related entity with a provider of linear or non-linear audio-visual media services or a radio operator.

партньори за копродукции, разпространение, промоция и бъдещи фестивални селекции, както и с представяне, обмен и повишаване на професионалната експертиза в областта на киното.

38. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Изпълнителен продуцент" е физическо или юридическо лице, което въз основа на договор предоставя производствени услуги за филми, включително сериали, по чл. 35е, ал. 2, консултира, извършва координация и отговаря за ефективното изпълнение на зададените артистични, организационни и финансови параметри на произведението. В случаите, когато има участие на студио или телевизионен канал, отговаря за продукцията от името на студиото или продуцента.

39. (Нова – ДВ, бр. 18 от 2021 г.) "Независим продуцент" е продуцент, който е организационно и икономически независим в дейността си от който и да е доставчик на линейни или нелинейни аудио-визуални медийни услуги и за когото са спазени следните изисквания:

а) не е собственик на доставчик на линейни или нелинейни аудио-визуални медийни услуги или на радиооператор или на дял от имуществото му, и

б) доставчик на линейни или нелинейни аудио-визуални медийни услуги или радиооператор, или свързано с тях лице, не е собственик на такова лице или на дял от имуществото му, и

в) член на орган на управление на независимия продуцент или негов собственик, не е свързано лице с доставчик на линейни или нелинейни аудио-визуални медийни услуги или радиооператор.

**ПРЕХОДНИ И
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ**

**TRANSITIONAL AND
FINAL PROVISIONS**

РАЗПОРЕДБИ

§ 2. (1) Министерският съвет в срок един месец от влизането в сила на закона преобразува Националния филмов център към Министерството на културата в Изпълнителна агенция "Национален филмов център" към министъра на културата.

(2) Дейността, имуществото, архивът, правата и задълженията, включително служебните и трудовите правоотношения на служителите от администрацията на Националния филмов център към Министерството на културата, преминават към Изпълнителната агенция "Национален филмов център".

(3) До конституиране на органите по чл. 8, ал. 1 функциите им се изпълняват от съответните комисии към Националния филмов център към Министерството на културата.

§ 3. В двумесечен срок от влизането в сила на закона министърът на културата издава наредбата по чл. 24 и предлага на Министерския съвет проекти на устройствен правилник на Изпълнителната агенция "Национален филмов център" и на тарифа за таксите по чл. 25.

§ 4. (1) Лицата по чл. 19, ал. 1, т. 1 - 3 са длъжни да се регистрират в срок три месеца от влизането в сила на закона.

(2) Лицата, регистрирани от Националния филмов център към Министерството на културата, запазват регистрацията си за срок до 6 месеца от влизането в сила на закона.

(3) Визите за разпространение и показ, издадени от Националния филмов център към Министерството на културата, запазват

§ 2. (1) The Council of Ministers shall transform the National Film Centre at the Ministry of Culture into a National Film Centre Executive Agency at the Ministry of Culture within one month after this Act takes effect.

(2) The activities, property, archives, rights and obligations, including the official and legal relations of the employees from the administration of the National Film Centre at the Ministry of Culture shall be transferred to the National Film Centre Executive Agency.

(3) Until the establishment of the bodies, as provided by Article 8, Paragraph 1, their functions shall be performed by the respective Committees at the National Film Centre at the Ministry of Culture.

§ 3. Within two months after this Act takes effect the Minister of Culture shall issue an ordinance pursuant to Article 24 and shall propose to the Council of Ministers drafts of Organisation Regulations of the National Film Centre Executive Agency and a tariff for the fees under Article 25.

§ 4. (1) The persons under Article 19, Paragraphs 1, items 1 - 3 shall be obliged to register within three months after this Act takes effect.

(2) The persons registered by the National Film Centre at the Ministry of Culture shall keep their registration for a 6 month term after this Act takes effect.

(3) Distribution and showing visas issued by the National Film Centre at the Ministry of Culture shall maintain their validity.

своето действие.

§ 5. (1) В двумесечен срок от влизането в сила на закона министърът на културата оповестява със заповед списъка по чл. 14.

(2) В срок един месец от оповестяване на заповедта по ал. 1 организациите и сдруженията по чл. 14, както и Министерството на образованието и науката и Българската национална телевизия, посочват своите представители за съставите на националния съвет за кино и националните комисии към агенцията.

§ 6. Изпълнението на закона се възлага на министъра на културата.

Законът е приет от 39-то Народно събрание на 19 ноември 2003 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

към Закона за изменение и допълнение на Закона за туризма

(ДВ, бр. 28 от 2005 г., в сила от 1.04.2005 г.)

§ 14. Подзаконовите нормативни актове по прилагането на Закона за закрила и развитие на културата, Закона за народната просвета, Закона за народните читалища, Закона за паметниците на културата и музеите, Закона за професионалното образование и обучение и Закона за филмовата индустрия, издадени от или съвместно с министъра на културата преди влизането в сила на този закон, запазват действието си.

§ 18. Навсякъде в Закона за филмовата индустрия (ДВ, бр. 105 от 2003 г.) думите

§ 5. (1) Within two months after this Act takes effect, the Minister of Culture shall announce by an order the list under Article 14.

(2) Within one month after the announcement of the order under Paragraph 1, the organizations and associations under Article 14, as well as the Ministry of Education and Science and the Bulgarian National Television shall nominate their representatives to the National Film Board and the National Boards at the Agency.

§ 6. The implementation of this Act shall be assigned to the Minister of Culture.

This Act was adopted by the 39th National Assembly on November 19, 2003, and was sealed with the official stamp of the National Assembly.

????????????????????????????????????

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

to the Act to Amend and Supplement the Tourism Act

(Promulgated, SG No. 28/2005, effective 1.04.2005)

.....
..

§ 18. Throughout the Film Industry Act, the words "the Minister of Culture" and "the Ministry of Culture" shall be replaced, accordingly, by "the Minister of Culture and Tourism" and "the Ministry of Culture and Tourism".

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

of the Administrative Procedure Code (SG No. 30/2006, effective 12.07.2006)

§ 134. Everywhere in the Film Industry Act (promulgated, State Gazette No. 105/2003,

"министърът на културата", "министъра на културата" и "Министерството на културата" се заменят съответно с "министърът на културата и туризма", "министъра на културата и туризма" и "Министерството на културата и туризма".

.....
**ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ
РАЗПОРЕДБИ**

към Закона за изменение и допълнение на Закона за туризма
(ДВ, бр. 94 от 2005 г., в сила от 25.11.2005 г.)

.....
§ 69. Подзаконовите нормативни актове по прилагането на Закона за закрила и развитие на културата, Закона за народната просвета, Закона за народните читалища, Закона за паметниците на културата и музеите, Закона за професионалното образование и обучение, и Закона за филмовата индустрия, издадени от или съвместно с министъра на културата и туризма преди влизането в сила на този закон, запазват действието си.

§ 70. В Закона за филмовата индустрия (обн., ДВ, бр. 105 от 2003 г.; изм., бр. 28 от 2005 г.) навсякъде думите "министърът на културата и туризма", "министъра на културата и туризма" и "Министерството на културата и туризма" се заменят съответно с "министърът на културата", "министъра на културата" и "Министерството на културата".

.....
**ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ
РАЗПОРЕДБИ**

към Административнопроцесуалния кодекс
(ДВ, бр. 30 от 2006 г., в сила от 12.07.2006 г.)

amended, SG No. 28/2005, SG No. 94/2005, SG No. 105/2005) the words "the Administrative Procedure Act" shall be replaced by "the Administrative Procedure Code".

.....
(*) ACT to Amend the Commercial Register Act

(SG No. 80/2006, effective 3.10.2006)

§ 1. In § 56 of the Transitional and Final Provisions the words "1 October 2006" shall be replaced by "1 July 2007".

.....
(*) ACT to Amend the Commercial Register Act

(SG No. 53/2007, effective 30.06.2007)

§ 1. In § 56 of the Transitional and Final Provisions the words "1 July 2007" shall be replaced by "1 January 2008".

.....
**TRANSITIONAL AND FINAL
PROVISIONS**

to the Act to Amend and Supplement the Film Industry Act

(SG No. 98/2007, effective, 1.01.2008)

§ 31. (1) The powers of members of the bodies under article 8, paragraph 1, shall be terminated within one month after the entry into force of this Act.

(2) Within the term under paragraph 1 the Minister of Culture shall release the list and quotas under article 14, paragraph 1.

(3) Within one month after the term under paragraph 2 expires, the Executive Director of the Agency shall issue an order to appoint the members of the bodies under Article 8, paragraph 1.

§ 32. Visas issued for distribution and/or showing of Category A, B and X films shall remain effective.

§ 33. This Act shall take effect as of 1 January 2008, except § 10, which shall take effect as of 1 January 2009.

FINAL PROVISIONS

§ 134. В Закона за филмовата индустрия (обн., ДВ, бр. 105 от 2003 г.; изм., бр. 28, 94 и 105 от 2005 г.) навсякъде думите "Закона за административното производство" се заменят с "Административнопроцесуалния кодекс".

.....
(*ЗАКОН за изменение на Закона за търговския регистър

(ДВ, бр. 80 от 2006 г., в сила от 3.10.2006 г.)

§ 1. В § 56 от преходните и заключителните разпоредби думите "1 октомври 2006 г." се заменят с "1 юли 2007 г."

.....
(*ЗАКОН за изменение на Закона за търговския регистър

(ДВ, бр. 53 от 2007 г., в сила от 30.06.2007 г.)

§ 1. В § 56 от преходните и заключителните разпоредби думите "1 юли 2007 г." се заменят с "1 януари 2008 г."

.....
ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

към Закона за изменение и допълнение на Закона за филмовата индустрия

(ДВ, бр. 98 от 2007 г., в сила от 1.01.2008 г.)

§ 31. (1) Правомощията на членовете на органите по чл. 8, ал. 1 се прекратяват в едномесечен срок от влизането в сила на този закон.

(2) В срока по ал. 1 министърът на културата оповестява списъка и квотите по чл. 14, ал. 1.

(3) Изпълнителният директор на агенцията в срок до един месец от изтичането на срока по ал. 2 назначава със заповед членовете на органите по чл. 8, ал. 1.

§ 32. Издадените визи за ..

to the Act to Amend the Administration Act (SG No. 82/2012)

.....
§ 16. Ministers and Ministers bring adopted respectively of their own regulations in accordance with this Act within one month of its entry into force.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

to the Act to Amend and Supplement the Film Industry Act

(SG No. 20/2018, effective 6.03.2018)

§ 4. Any payments which have not been completed before the entry of this Act into force shall be made only on the grounds of agreements for support under the procedure of this Act, concluded by 31 December 2017 within aid scheme SA.30569 – Bulgarian film support scheme, authorized with Commission Decision C(2012)5572 of 2 August 2012.

.....
TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

to the Act to Amend and Supplement the Film Industry Act

(SG No. 98/2018, effective 27.11.2018)

§ 25. Eligible to apply for state aid pursuant to Article 26 (1), Items 1 and 2, is any project which, prior to the effective date of this Act, had undergone an evaluation for a cultural product but its execution had not commenced.

§ 26. State aid schemes as per Article 26 (1), Items 1 and 2, shall become applicable as from the date of entry into force of this Act.

§ 27. Within one month from the date of entry into force of this Act, the Council of Ministers shall adopt rules and regulations on its implementation and shall bring the Rules of Organization of the National Film Centre Executive Agency and the tariff as per Article 25 in line with this Act.

разпространение и/или показ на филми категория "А", "В" и "Х" запазват своето действие.

§ 33. Законът влиза в сила от 1 януари 2008 г., с изключение на § 10, който влиза в сила от 1 януари 2009 г.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

към Закона за изменение на Закона за администрацията

(ДВ, бр. 82 от 2012 г.)

.....
§ 16. Министерският съвет и министрите привеждат приетите, съответно издадените от тях подзаконовни нормативни актове в съответствие с този закон в едномесечен срок от влизането му в сила.

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

към Закона за изменение на Закона за филмовата индустрия

(ДВ, бр. 20 от 2018 г., в сила от 6.03.2018 г.)

§ 4. Неприклучилите до влизането в сила на този закон плащания се извършват само въз основа на сключените до 31 декември 2017 г. договори за подпомагане по реда на този закон в рамките на мярка за помощ SA.30569 – Схема за помощ за българската филмова индустрия, разрешена с Решение на Европейската комисия C(2012)5572 от 2 август 2012 г.

..... ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

към Закона за изменение и допълнение на Закона за филмовата индустрия

(ДВ, бр. 98 от 2018 г., в сила от 27.11.2018 г.)

§ 25. За държавно подпомагане по чл. 26, ал. 1, т. 1 и 2 може да кандидатства проект, който до влизането в сила на този закон е преминал оценка за културен продукт и изпълнението по него не е

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

to the Act to Amend and Supplement the Film Industry Act

(SG No. 18/2021)

§ 39. If, for reasons of a declared epidemic emergency, the operation of movie theatres has been temporarily suspended, the baseline to be used in calculating the components must be the average proceeds per showing for the last 6 months prior to the suspension of operation.

§ 40. (1) Within three months from the effective date of this Act, the Council of Ministers must bring its Rules of Implementation and the Rules of Organization of the National Film Centre Executive Agency in compliance herewith.

(2) The state aid schemes as per Article 26 (1), items 2 and 4 will become applicable after the Rules as per Paragraph 1 have been brought in compliance herewith and after the European Commission has been notified in accordance with the procedure and within the time limits as per Article 9 of the State Aids Act and Article 11, Litterae (a) of Regulation (EU) No. 651/2014.

(3) The amendments provided herein regarding the state aid schemes as per Article 26 (1), items 1 and 3 will become effective after the Rules as per Paragraph 1 have been brought in compliance herewith and after the European Commission has been notified in accordance with the procedure and within the time limits as per Article 9 of the State Aids Act and Article 11, Litterae (a) of Regulation (EU) No. 651/2014.

(4) The state aid scheme as per Article 26 (1), item 6 will become applicable as from January 1, 2022, after the Rules as per Paragraph 1 have been brought in compliance herewith and after the European Commission has been notified in accordance with the procedure and within the time limits as per Article 9 of the State Aids Act and Article 11, Litterae (a) of Regulation (EU) No. 651/2014.

§ 41. (1) The state aid schemes as per

започнало.

§ 26. Схемите за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 1 и 2 се прилагат от влизането в сила на правилника за прилагане на закона.

§ 27. В срок един месец от влизането в сила на този закон Министерският съвет приема правилника за прилагане на закона и привежда устройствения правилник на Изпълнителната агенция "Национален филмов център" и тарифата по чл. 25 в съответствие с този закон.

.....

...

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

към Закона за изменение и допълнение на Закона за филмовата индустрия

(ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

§ 39. При обявена извънредна епидемична обстановка, когато като временна протиепидемична мярка е преустановено посещенията в киносалоните, при изчисляване на компонентите за база се взема средният приход на прожекция в съответния киносалон за последните 6 месеца, предхождащи датата на преустановяване на посещенията.

§ 40. (1) В тримесечен срок от влизането в сила на този закон Министерският съвет привежда правилника за прилагане на закона и устройствения правилник на Изпълнителна агенция "Национален филмов център" в съответствие с него.

(2) Схемите за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 2 и 4 се прилагат след привеждане на правилника по ал. 1 в съответствие с този закон и информирание на Европейската комисия по реда и в сроковете, предвидени в чл. 9 от Закона за държавните помощи и чл. 11, буква "а" от Регламент (ЕС) № 651/2014.

(3) Измененията, предвидени в този

Article 26 (1), items 1 through 4 and 6, shall remain applicable for a time period not longer than the term of validity of Regulation (EU) No. 651/2014.

(2) The state aid scheme as per Article 26 (1), item 5, shall remain applicable for a time period not longer than the term of validity of Regulation (EU) No. 1407/2013.

§ 42. Until new members of the bodies as per Article 8 (1) are appointed, the current members shall continue to discharge their duties in accordance with the current arrangements.

закон, за схемите за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 1 и 3 се прилагат след привеждане на правилника по ал. 1 в съответствие с този закон и информирание на Европейската комисия по реда и в сроковете, предвидени в чл. 9 от Закона за държавните помощи и чл. 11, буква "а" от Регламент (ЕС) № 651/2014.

(4) Схемата за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 6 се прилага от 1 януари 2022 г. след привеждане на правилника по ал. 1 в съответствие с този закон и информирание на Европейската комисия по реда и в сроковете, предвидени в чл. 9 от Закона за държавните помощи и чл. 11, буква "а" от Регламент (ЕС) № 651/2014.

§ 41. (1) Схемите за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 1 – 4 и 6 се прилагат за срок, не по-дълъг от срока за прилагане на Регламент (ЕС) № 651/2014.

(2) Схемата за държавна помощ по чл. 26, ал. 1, т. 5 се прилага за срок, не по-дълъг от срока за прилагане на Регламент (ЕС) № 1407/2013.

§ 42. До назначаването на новите членове на органите по чл. 8, ал. 1 досегашните членове продължават да изпълняват правомощията си по досегашния ред.

Приложение № 1

към § 1, т. 2, букви "а" и "в"

(Изм. – ДВ, бр. 18 от 2021 г.)

Български (игрален/документален/анимационен филм)
Носители на авторски права
Режисьор
Сценарист

Annex No. 1

to § 1, item 2, letters "a" and "c"

(Amended, SG No. 18/2021)

Bulgarian elements (feature/documentary/an
Copyright owners
Director
Scriptwriter
Director of photography/Creative director (

Оператор/Художник-постановчик в кино	в анимационното кино	Composer	4
Композитор		Bulgarian producer	3
Български продуцент		Bulgarian language	15
Български език		Actors	10
Актьори		Actor in a leading role/storyboard and layout artist	
Главна роля/Сторибордист и лейаут		Actor in a supporting role/Chief animator	10
Поддържаща роля/Главен аниматор		Role/animation	3
Роля/аниматор		Crew	1
Екип		Film designer/Set designer	
Художник на филма/Художник на декори		Costume designer/Character designer	1
Художник костюми/Художник на персонажи		Set sound engineer/Technical director	1
Звукорежисьор на терен/Технически директор		Make-up artist/Rigger	2
Гримьор/Ригер		Film editor	1
Монтажист		Other crew members (grip, gaffer, focus puller)/Sequencing	2
Друг технически екип (грип, фокус)/Фазовчик/Контурист/Почиствач/Колорист		2nd camera/3D modelling/Sculpting/Digitizing	1
2-ри екип/Триизмерно моделиране/Скулптиране/Дигитализиране		Filming/equipment rentals/postproduction (3D)	
Снимки/наем техника/постпродукция		Film set/studio in Bulgaria (at least 5 days)/animation studio	
Снимачен терен/студио в България (най-малко 5 дни)/анимационно студио в България		Camera/equipment/props/costume/workstation/render farm	
Наем на камера/техника/реквизит/костюми/наем на работни станции/рендер ферма		Postproduction	4
Постпродукция		Editing (studio)/Compositing	
		Postproduction sound/mixing	4
		Postproduction lab	2

Монтаж (студио)/Композитинг	Total score	3
Звук постпродукция/мишунг		5
Лаборатория – постпродукция		5
Общ брой точки		100

Приложение № 2

към § 1, т. 3, буква "а"

(Изм. – дв, бр. 18 от 2021 г.)

Европейски елементи (игрален/анимационен филм)
Носители на авторски права
Режисьор
Сценарист
Оператор/Художник-постановчик в кино
Композитор
Европейски продуцент
Официален език на ЕС
Актьори
Главна роля/Сторибордист и лейаут
Поддържаща роля/Главен аниматор
Роля/аниматор
Екип
Художник на филма/Художник на деко

Annex No. 2

to § 1, item 3, letter "a"

(Amended, SG No. 18/2021)

European elements (feature/documentary/animation film)
Copyright owners
Director
Scriptwriter
Director of photography/Creative director (cinema)
Composer
European producer
Official language of the EU
Actors
Actor in a leading role/storyboard and layout
Actor in a supporting role/Chief animator
Role/animator
Crew
Film designer/Set designer
Costume designer/Character designer

Художник костюми/Художник на персонажи	Set sound engineer/Technical director	1
Звукорежисьор на терен/Технически директор	Make-up artist/Rigger	2
Гримьор/Ригер	Film editor	1
Монтажист	Other technical crew: grip, gaffer, focus puler/Sequencer	2
Друг технически екип опертор на кран-фарт, техника. (грип), глане оформител на художествено осветление(гафер), Камера – фокус оператор(фокус)/Фазовчик/Контурист/Почиствач/Колорист	2nd crew/3D modelling/Sculpting/Digitizing	1
	Filming/equipment rentals/postproduction	
	Film set/studio in Europe (at least 5 days)/animation studio	1
2-ри екип/Триизмерно(3Д) моделиране/Скулптиране/Дигитализиране	Camera/equipment/props/costime/workstation/render farm	1
Снимки/наем техника/постпродукция	Stills lab	
Снимачен терен/студио в Европа (най-малко 5 дни)/анимационно студио в Европа	Editing (studio)/Compositing	
Наем на камера/техника/реквизит/костюми/наем на работни станции/рендер ферма	Postproduction sound/mixing	4
	Postproduction lab	
Лаборатория – снимки	Total score	4
Монтаж (студио)/Композитинг		2
Звук постпродукция/мишунг		3
Лаборатория – постпродукция		5
Общ брой точки		5
		100